

MISSION PELLIOT EN ASIE CENTRALE

I

LES GROTTE  
DE TOUEN-HOUANG

---

TOME SIXIÈME

GROTTE 146 à 182 et Divers



PARIS

LIBRAIRIE PAUL GEUTHNER

1924

VIII

5-B6

3



MISSION PELLIOU EN ASIE CENTRALE

---

I

LES GROTTE DE TOUEN-HOUANG

---

TOME SIXIÈME

**GROTTE 146 à 182 et Divers**

1870

1870

1870

1870

MISSION PELLIOU EN ASIE CENTRALE

SÉRIE IN-QUARTO

---

I

LES GROTTE  
DE TOUEN-HOUANG

Peintures et Sculptures bouddhiques des époques des Wei, des T'ang et des Song

PAR

PAUL PELLIOU

MEMBRE DE L'INSTITUT

---

TOME SIXIÈME

**GROTTE 146 à 182 et Divers**

55 PLANCHES EN PHOTOTYPIE



PARIS

LIBRAIRIE PAUL GEUTHNER

13, RUE JACOB (VI<sup>e</sup>)

---

1924

MISSION PELLIOT EN ASIE CENTRALE

SERIE IN-QUARTO

# LES GROTTES DE TOUEN-HOUANG

Recherches de géologie et d'archéologie par M. Paul Pelliot

PAUL PELLIOT

GROTTES DE TOUEN-HOUANG



LIBRAIRIE PAUL-GEUTHNER  
15, rue Jacob (7<sup>e</sup>)

1901

# TABLE DES PLANCHES

## TOUEN-HOUANG

### VI

- |  |   |
|--|---|
| CCCXXI. <i>Grotte 146</i> : Paroi de gauche, partie arrière.         | CCCLII. <i>Grotte 181</i> : Texte ouigour de la paroi de droite.                      |
| CCCXXII. — Autel central.  | — Texte ouigour de la paroi de gauche.  |
| CCCXXIII. <i>Grotte 147 a</i> : Entrée, paroi de gauche.             | — Inscription tibétaine de la paroi de gauche.  |
| CCCXXIV. <i>Grotte 149</i> : Paroi de droite.                        | — Graffiti si-hia, tibétains et ouigours.   |
| CCCXXV. — Autel.   | CCCLIII. <i>Grotte 182</i> : Graffiti si-hia, tibétains et ouigours.                  |
| CCCXXVI. <i>Grotte 159</i> : Autel (refait).                         | CCCLIV. <i>Grotte 38</i> : Inscription en brahmi.                                     |
| CCCXXVII. <i>Grotte 161</i> : Autel de la paroi de gauche.           | <i>Grotte 163</i> : Inscription tibétaine.  |
| CCCXXVIII. — Autel de la paroi de droite.                            | — Fragment de stèle en avant de la grotte 163.  |
| CCCXXIX. <i>Grotte 168</i> : Paroi de gauche, partie avant.          | — Stûpa de Che-ts'ao-tseu.  |
| CCCXXX. — Paroi de gauche, partie arrière.                           | CCCLV. Deux stûpa au pied du Ts'ien-fo-tong. Le lac en demi-lune au milieu des dunes. |
| CCCXXXI. — Paroi du fond.  | CCCLVI. <i>Grotte 116</i> : Inscription si-hia.                                       |
| CCCXXXII. — Paroi de droite, partie avant.                           | CCCLVII. <i>Grotte 135 c</i> : Inscription tibétaine.                                 |
| CCCXXXIII. — Paroi de droite, partie arrière.                        | CCCLVIII. <i>Grotte 120 n</i> : Inscription si-hia.                                   |
| CCCXXXIV. <i>Grotte 169</i> : Paroi du fond.                         | CCCLIX. <i>Grotte 167</i> : Inscriptions tibétaines.                                  |
| CCCXXXV. <i>Grotte 167</i> : Paroi extérieure, à gauche de l'entrée. | CCCLX. — Inscriptions tibétaines.   |
| CCCXXXVI. — Paroi extérieure, à droite de l'entrée.                  | CCCLXI. <i>Grotte 82</i> : Deux plaques de fer inscrites.                             |
| CCCXXXVII. — (Planche supprimée).                                    | CCCLXII. <i>Grotte 120 o</i> : Inscription tibétaine.                                 |
| CCCXXXVIII. — Paroi de gauche.                                       | CCCLXIII. Stèle en dehors de la grotte 163.   |
| CCCXXXIX. — Entrée des grottes 166, 167, 167 a.                      | CCCLXIV. <i>Grotte 58</i> : Inscription en brahmi.                                    |
| CCCXL. <i>Grotte 167 a</i> : Corridor d'entrée.                      | CCCLXV. <i>Grotte 63</i> : Inscriptions si-hia.                                       |
| CCCXLI. <i>Grotte 171 a</i> : Paroi avant, côté gauche.              | CCCLXVI. <i>Grotte 70</i> : Inscriptions 'phags-pa et ouigoure.                       |
| CCCXLII. — Paroi de gauche.  | CCCLXVII. — Inscription ouigoure.   |
| CCCXLIII. — Paroi de droite.   | CCCLXVIII. <i>Grotte 163</i> : Niche aux manuscrits.                                  |
| CCCXLIV. <i>Grotte 181</i> : Paroi avant, côté gauche.               | CCCLXIX. Touen-houang. Inscription de So Hiun.  |
| CCCXLV. — Paroi à droite de l'entrée (?)                             | CCCLXX. — Frontispice d'inscription de M. Yang.                                       |
| CCCXLVI. — Pièce du fond.  | CCCLXXI. Moine célébrant son office au Ts'ien-fo-tong.                                |
| CCCXLVII. <i>Grotte 182</i> : Ensemble.                              | CCCLXXII. Ta-fo-sseu : Buddha géant.  |
| CCCXLVIII. — Paroi avant de gauche.                                  | CCCLXXIII. — Buddha géant.  |
| CCCXLIX. — Plafond, partie avant.                                    | CCCLXXIV. — Bodhisattva.  |
| CCCL. — Paroi de gauche, premier panneau.                            | CCCLXXV. — Bodhisattva.   |
| CCCLI. — Paroi de droite, quatrième panneau.                         | CCCLXXVI. — Salle à droite de celle du grand Buddha.                                  |

# TABLA DES PLANCHES

## CONTENTS

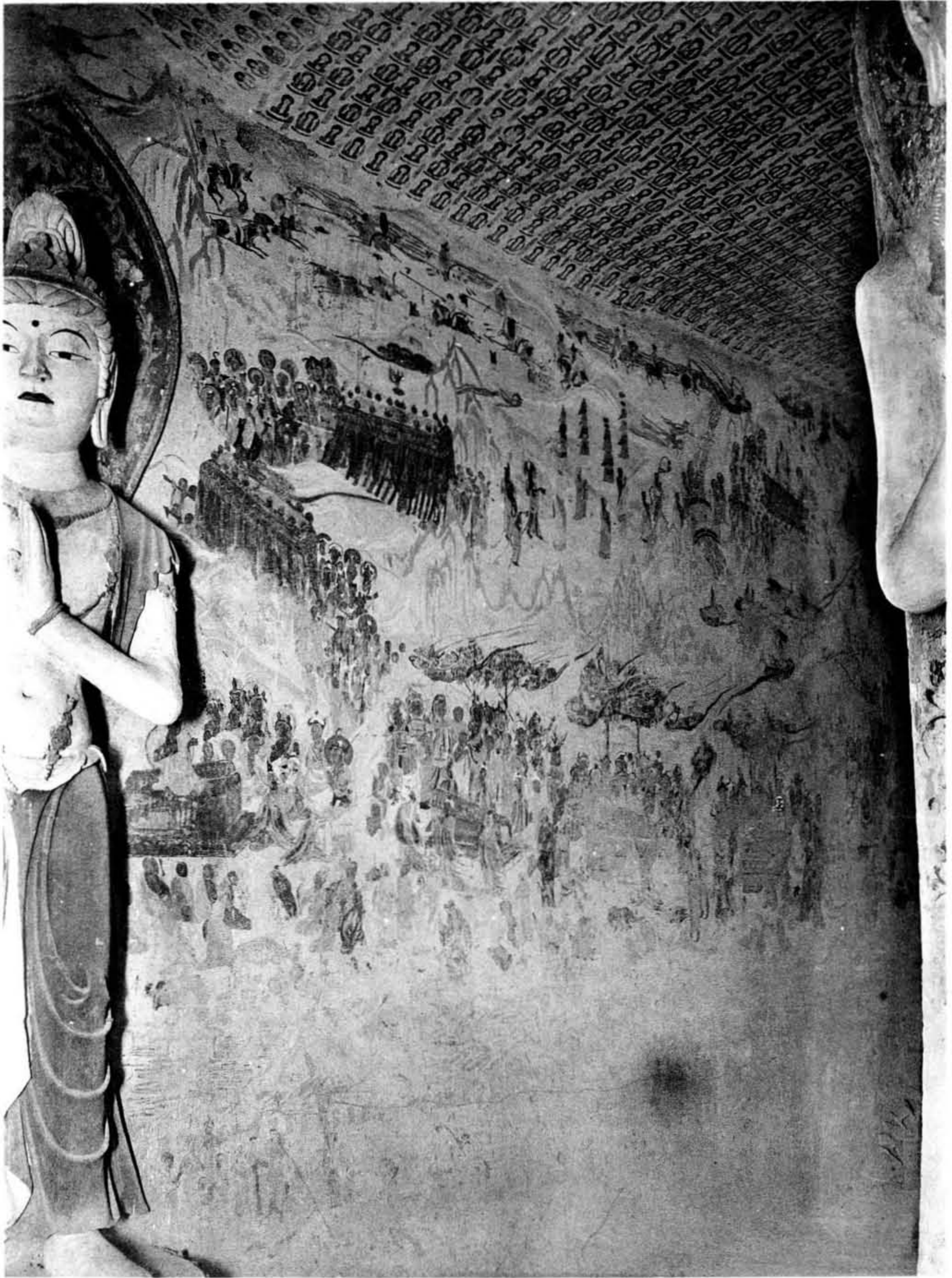
1. Introduction  
2. Description des planches  
3. Liste des planches  
4. Références  
5. Index

1. Introduction  
2. Description des planches  
3. Liste des planches  
4. Références  
5. Index









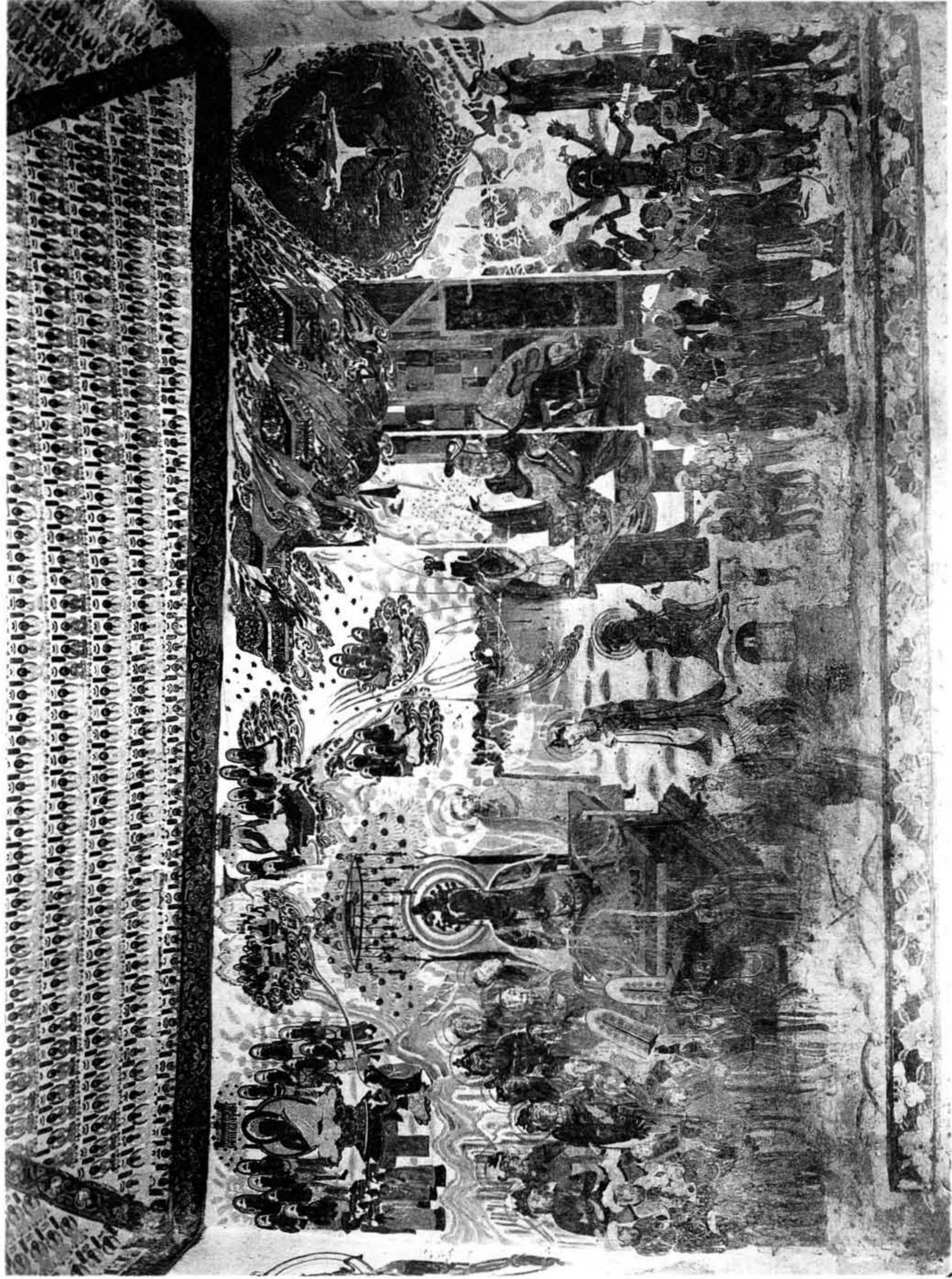
TOUEN-HOUANG. — Grotte 146. Paroi de gauche, partie arrière.



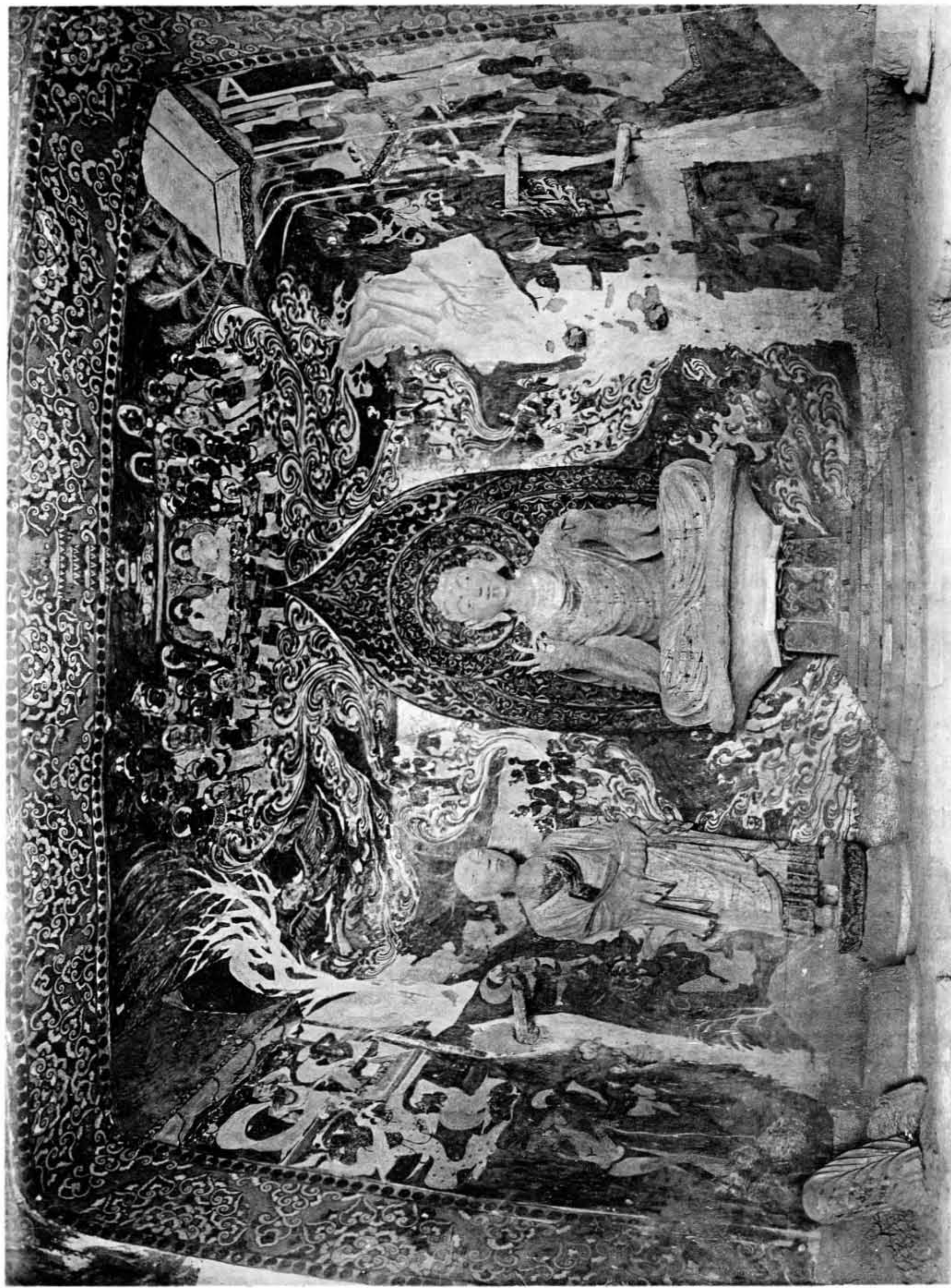
TOUEN-HOUANG. — Grotte 146. Autel central.



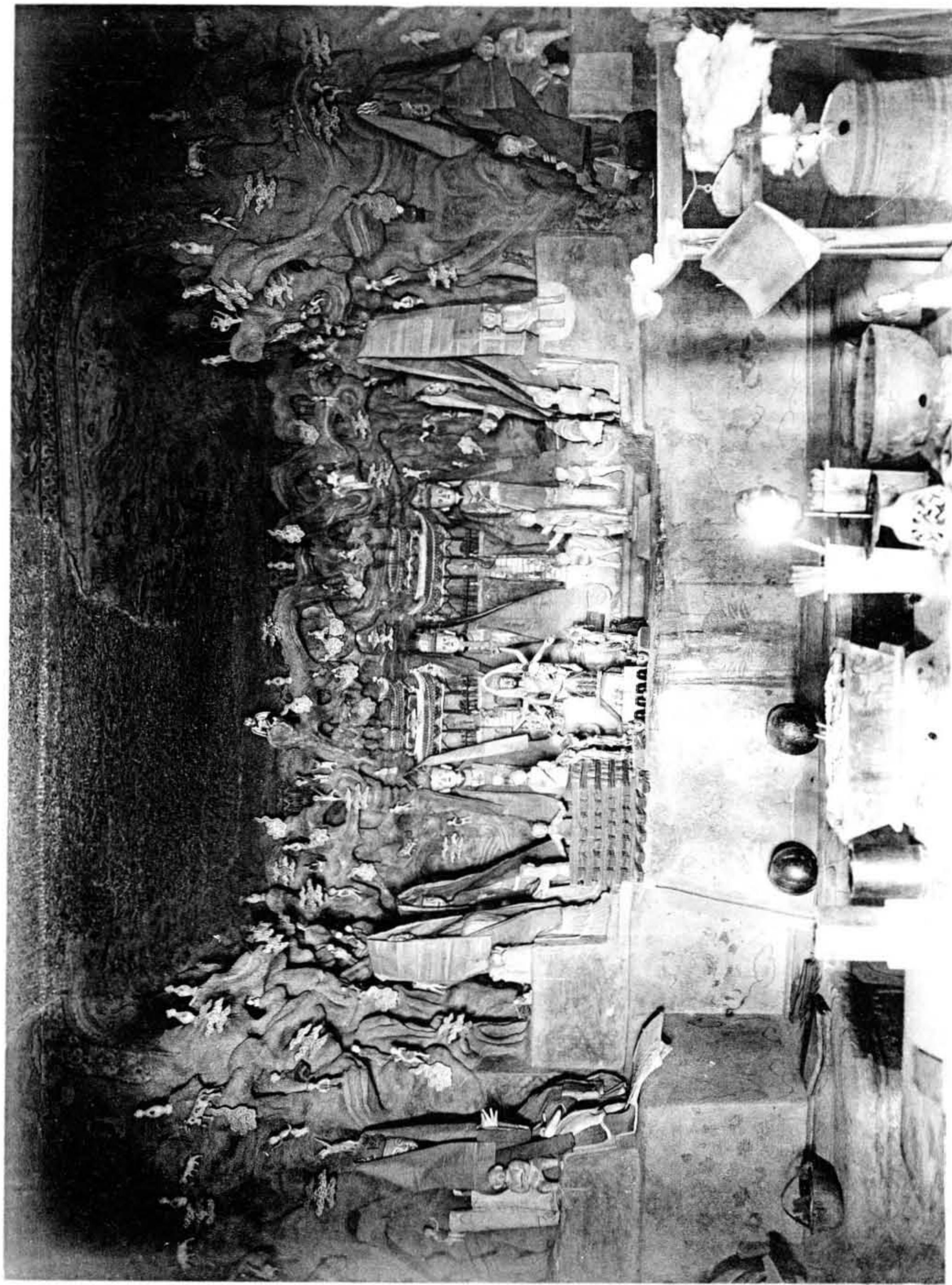
TOUEN-HOUANG. — Grotte 147 A. Entrée, paroi de gauche.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 149. Paroi de droite.

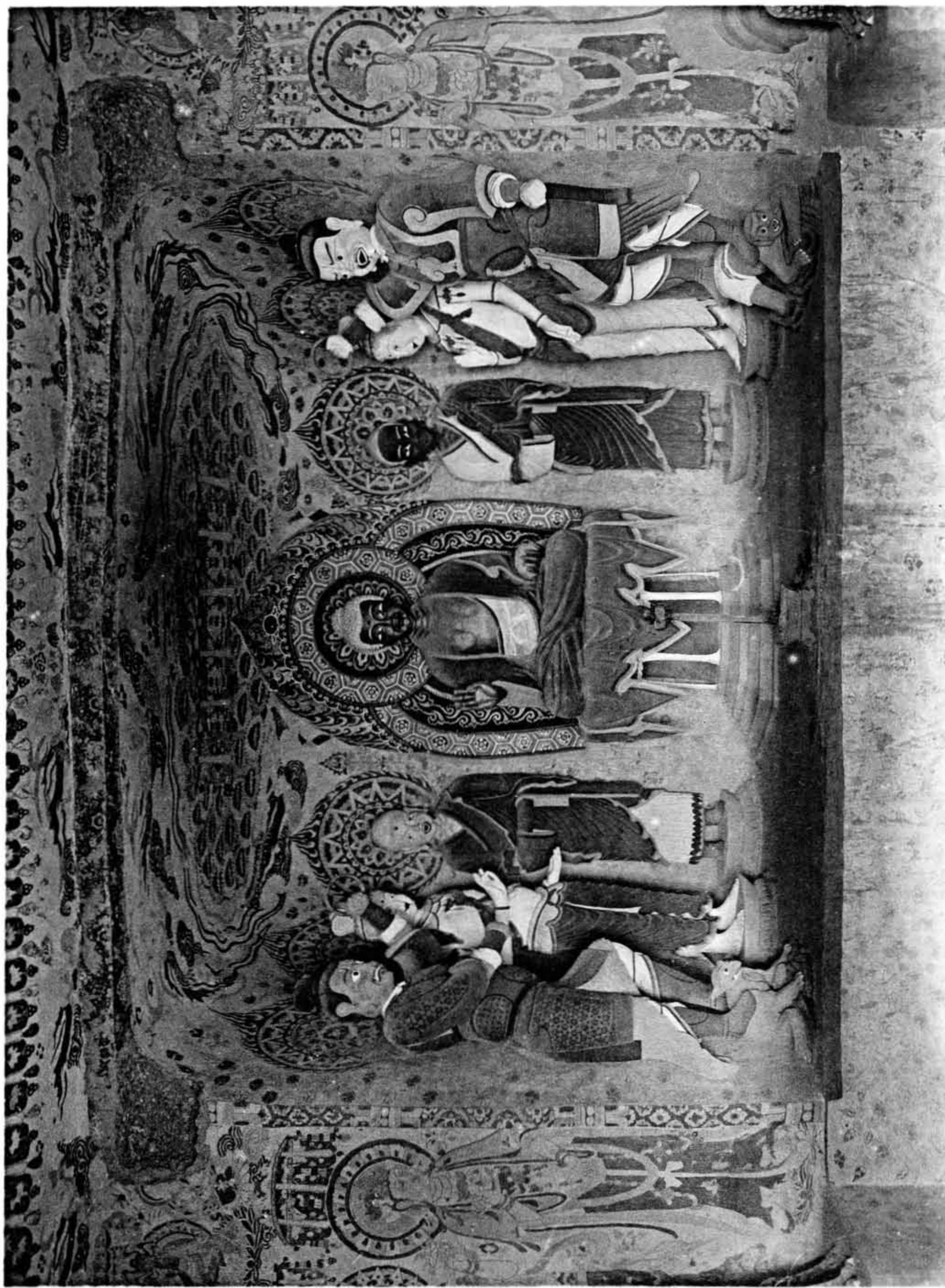


TOUEN-HOUANG. — Grotte 149. Autel.

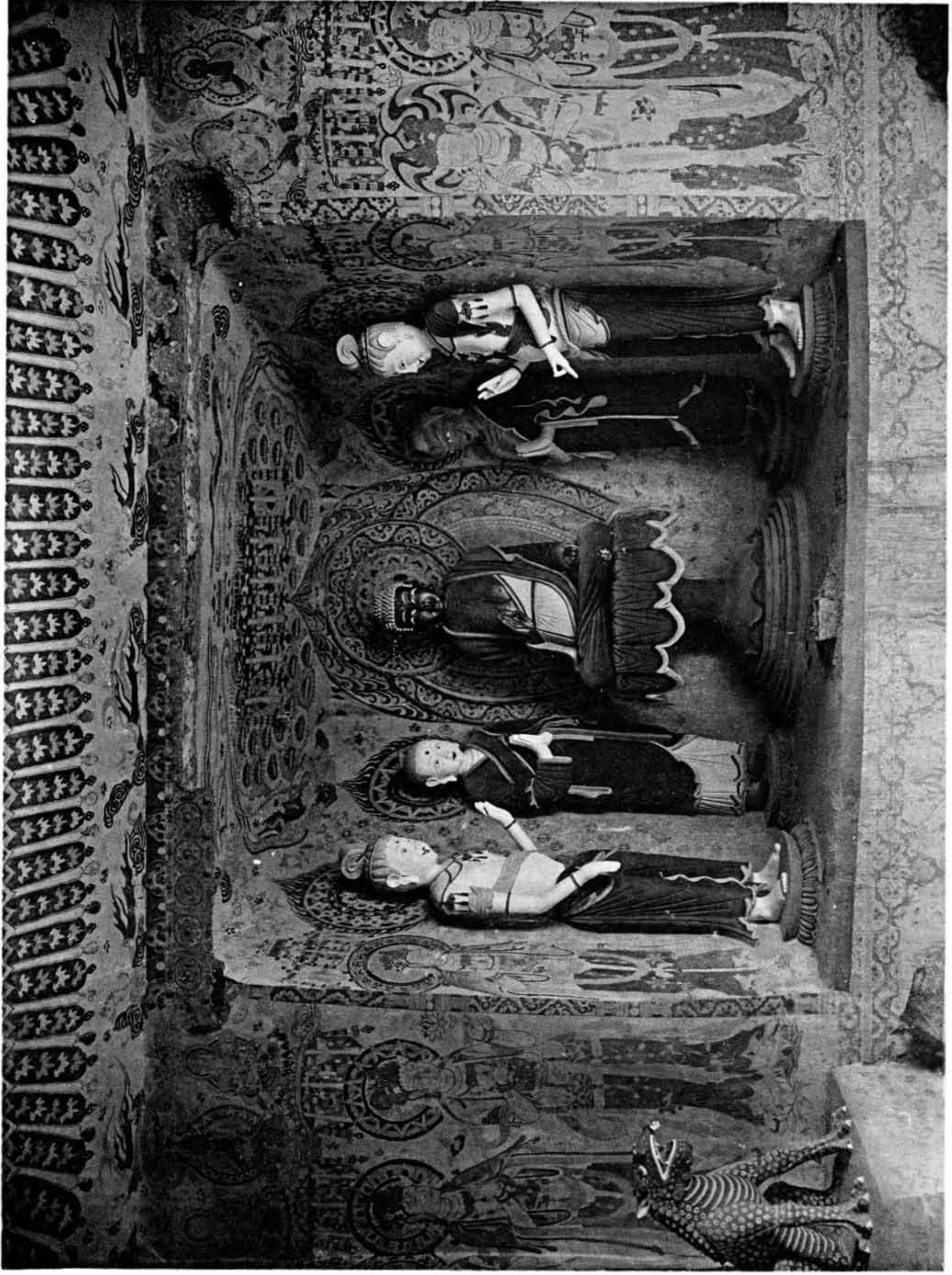


TOUEN-HOUANG. — Grotte 159. Autel (refait).





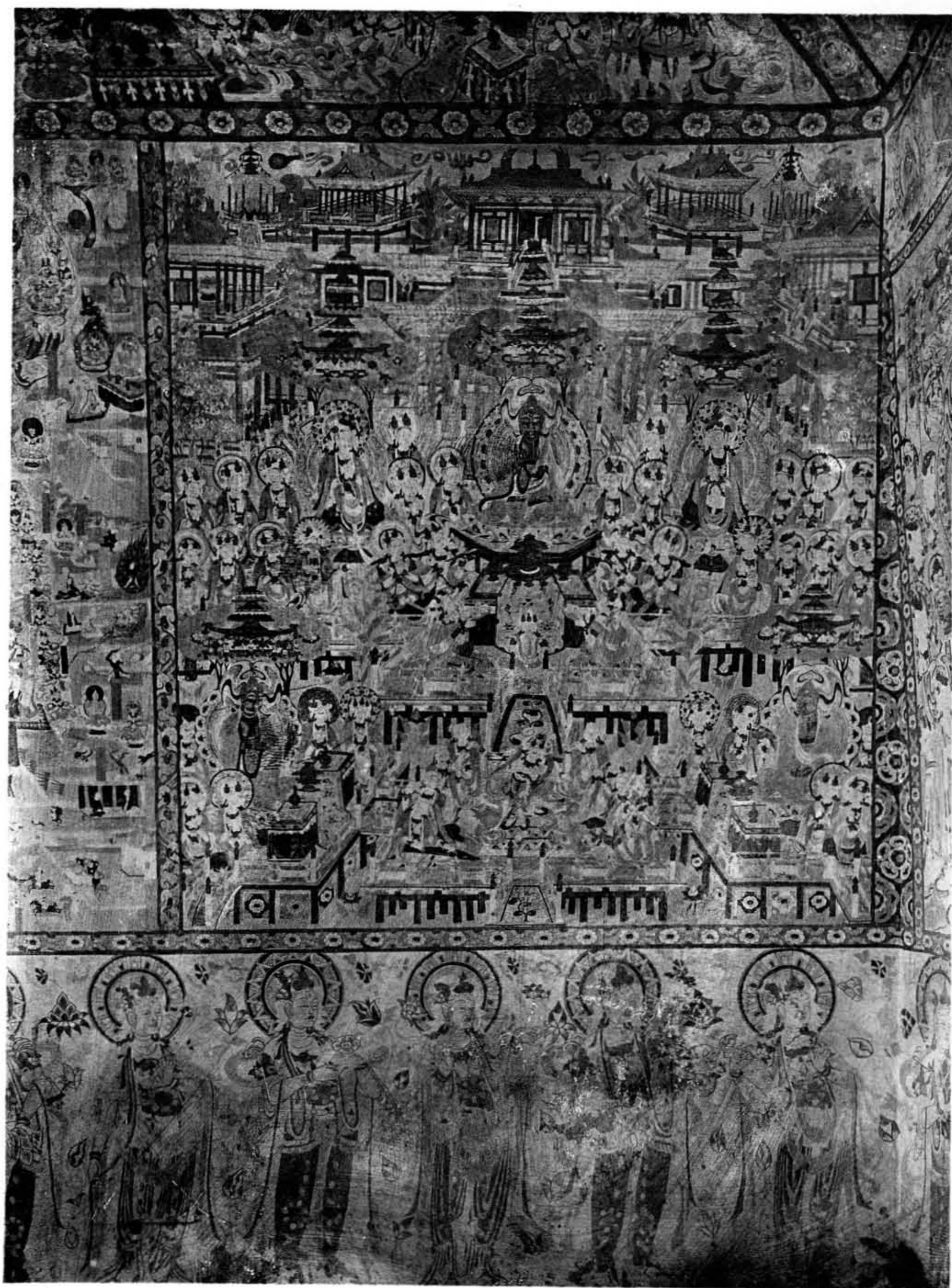
TOUEN-HOUANG. — Grotte 161. Autel de la paroi de gauche (statues remodelées).



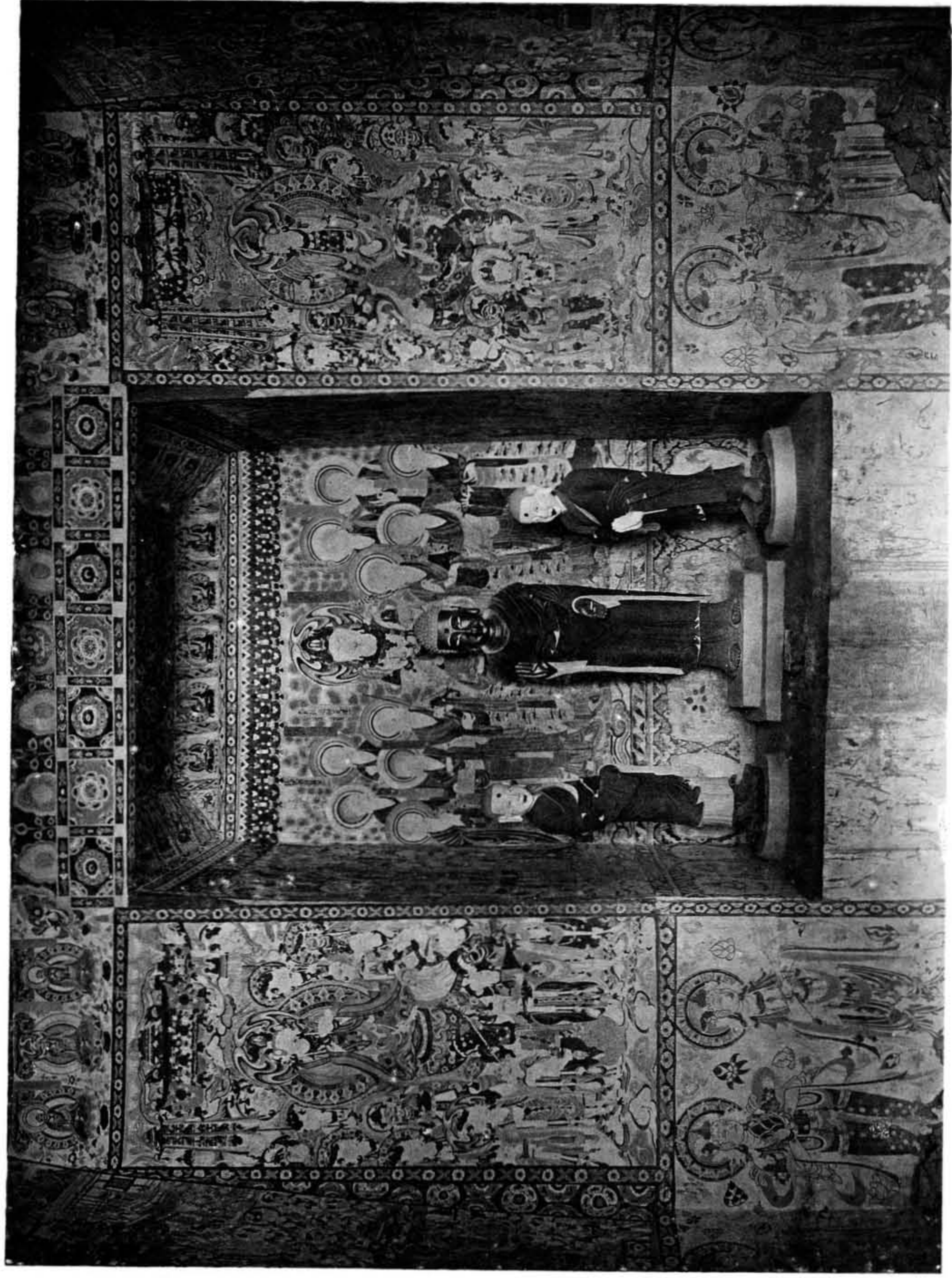
TOUEN-HOUANG. — Grotte 161. Autel de la paroi de droite (statues remodelées).



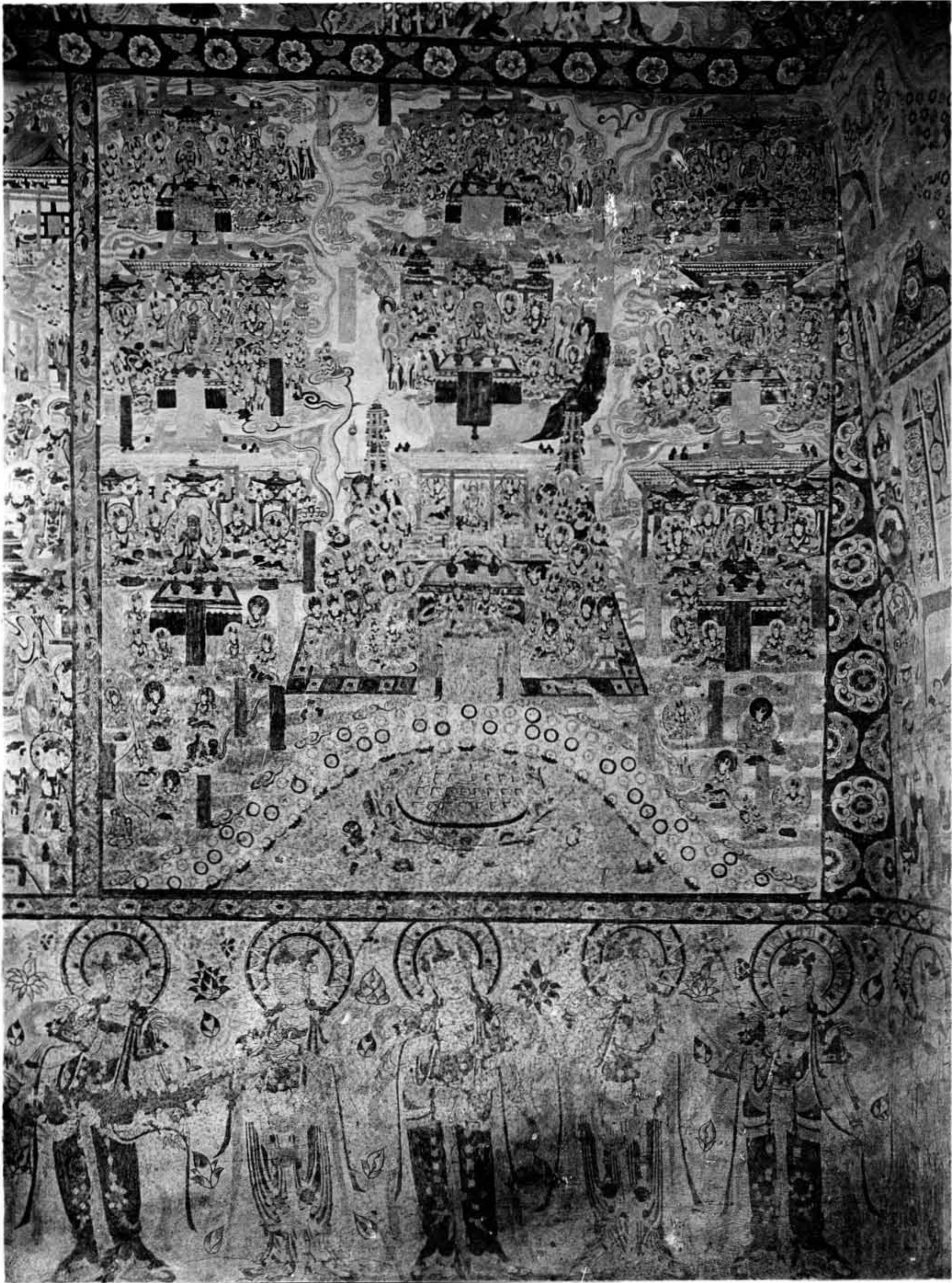
TOUEN-HOUANG. — Grotte 168. Paroi de gauche, partie avant.



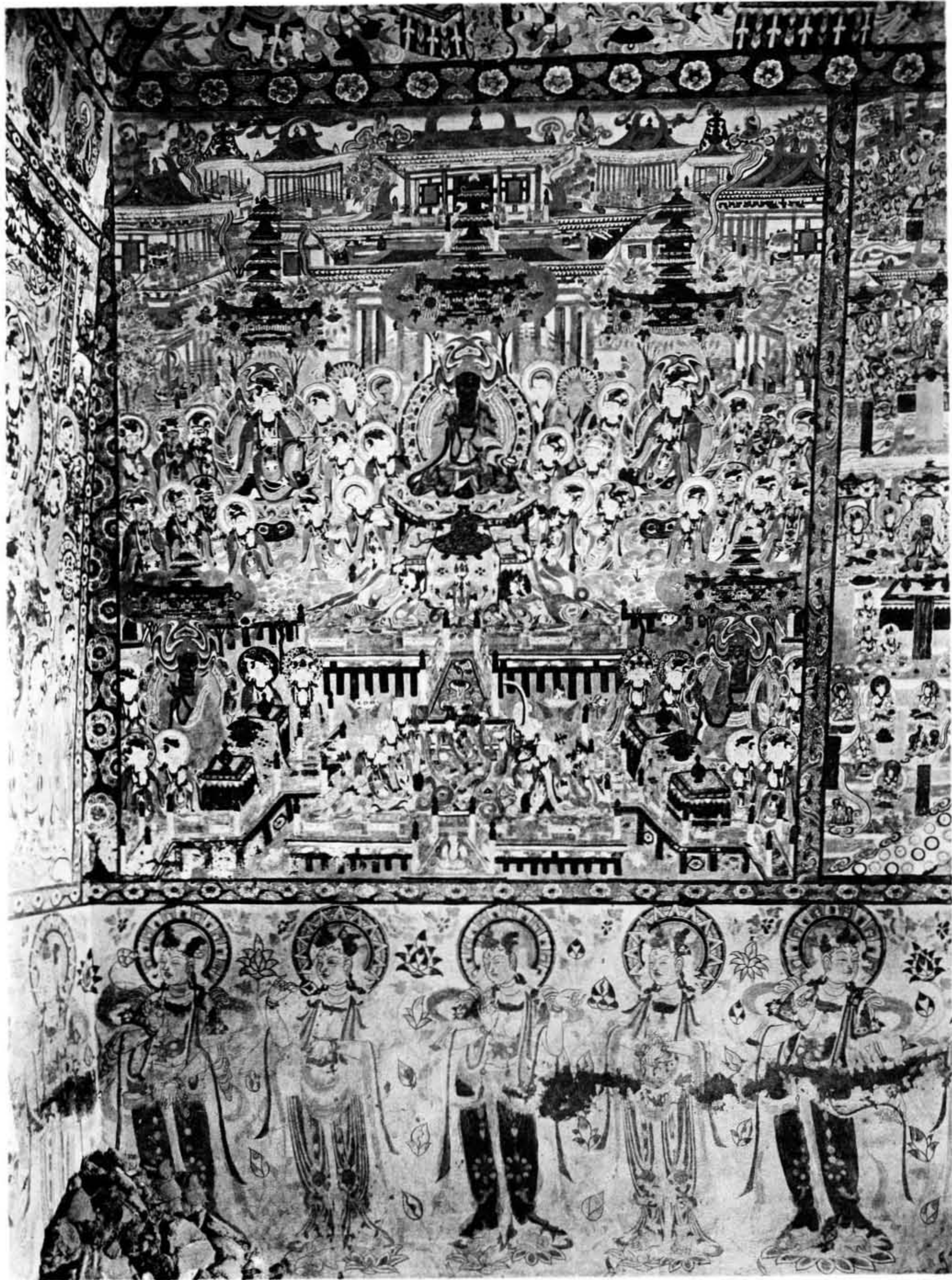
TOUEN-HOUANG. — Grotte 168. Paroi de gauche, partie arrière.



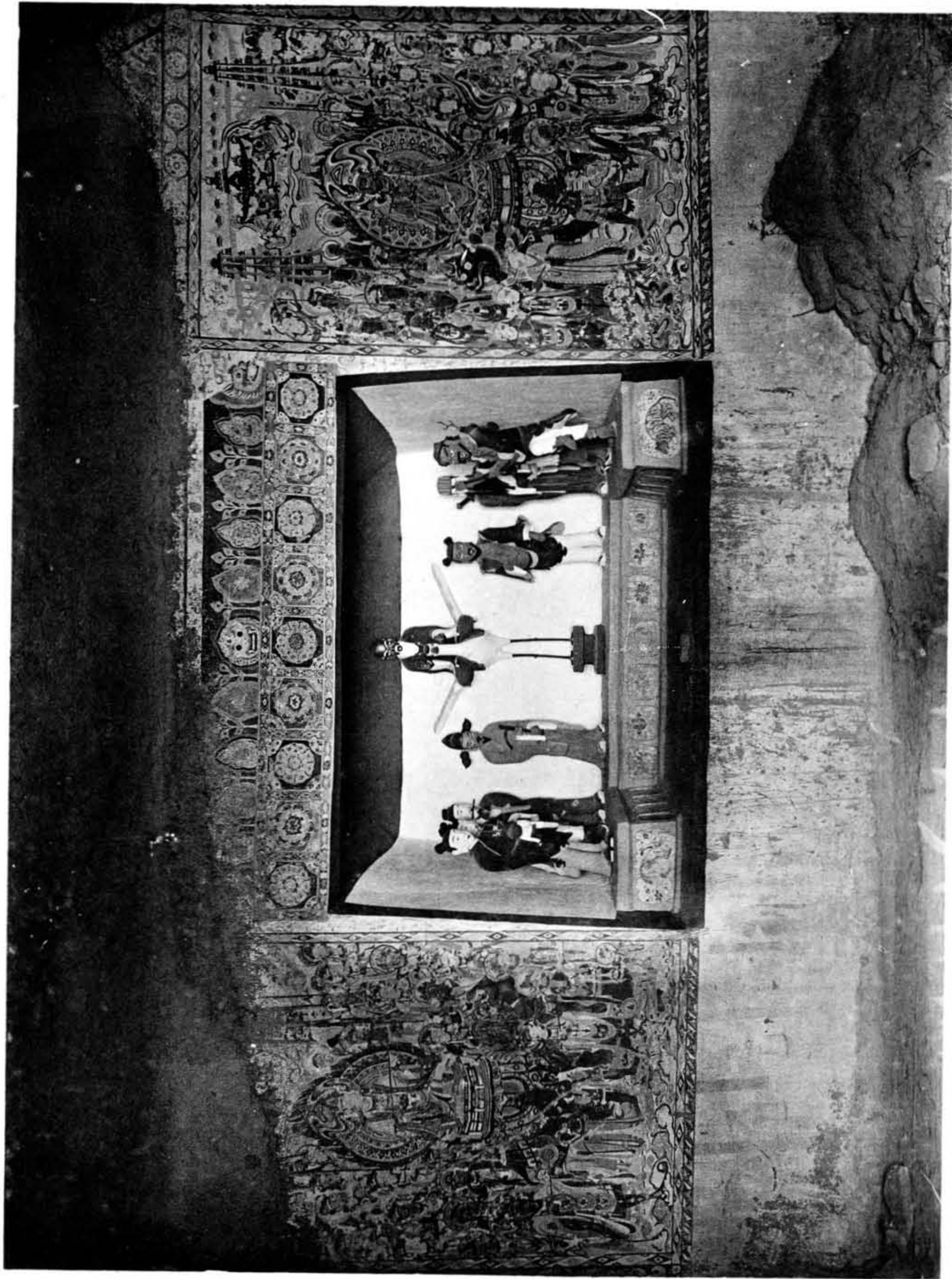
TOUEN-HOUANG. — Grotte 168. paroi du fond.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 168. Paroi de droite, partie avant.

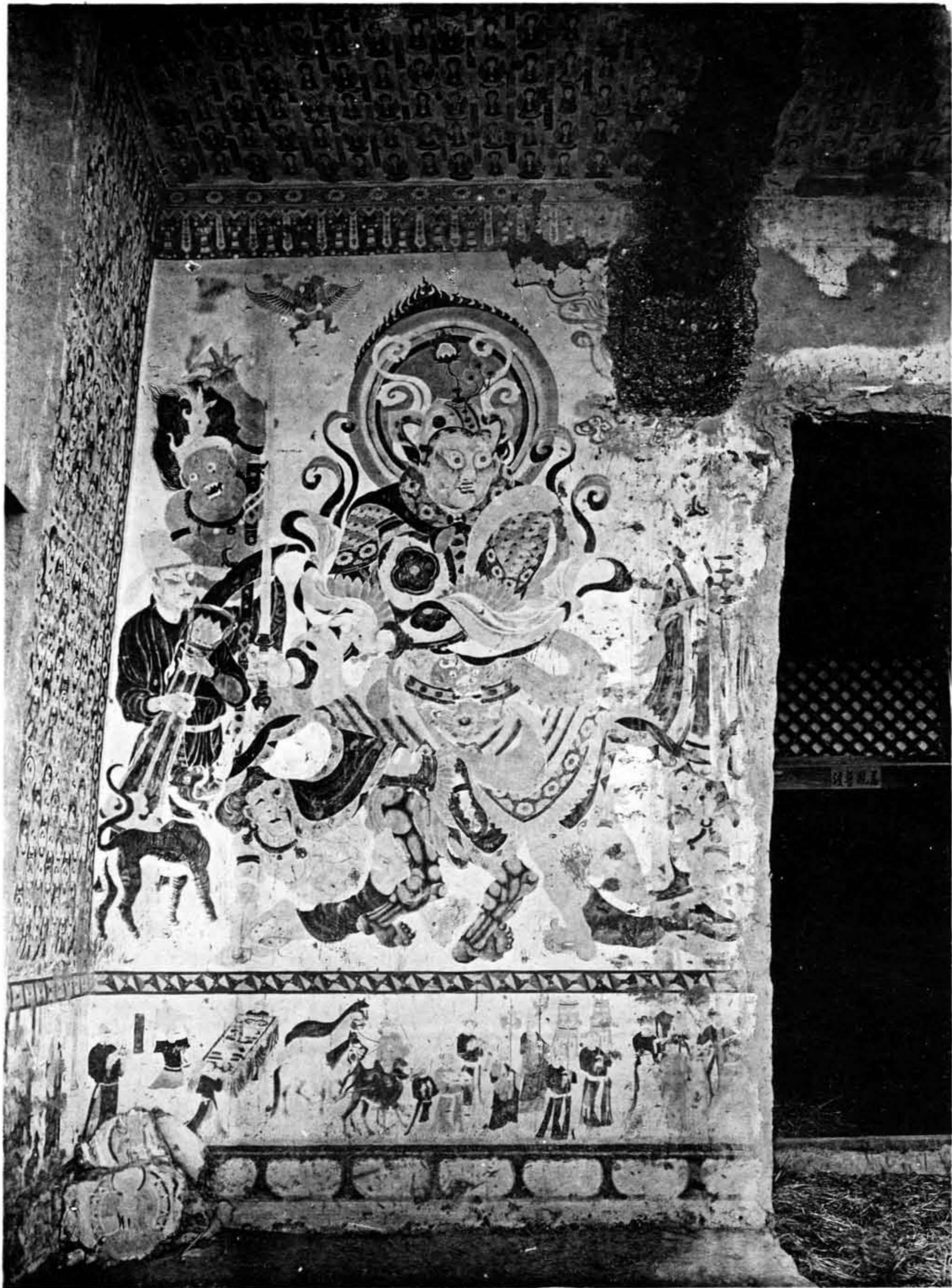


TOUEN-HOUANG. — Grotte 168. Paroi de droite, partie arrière.

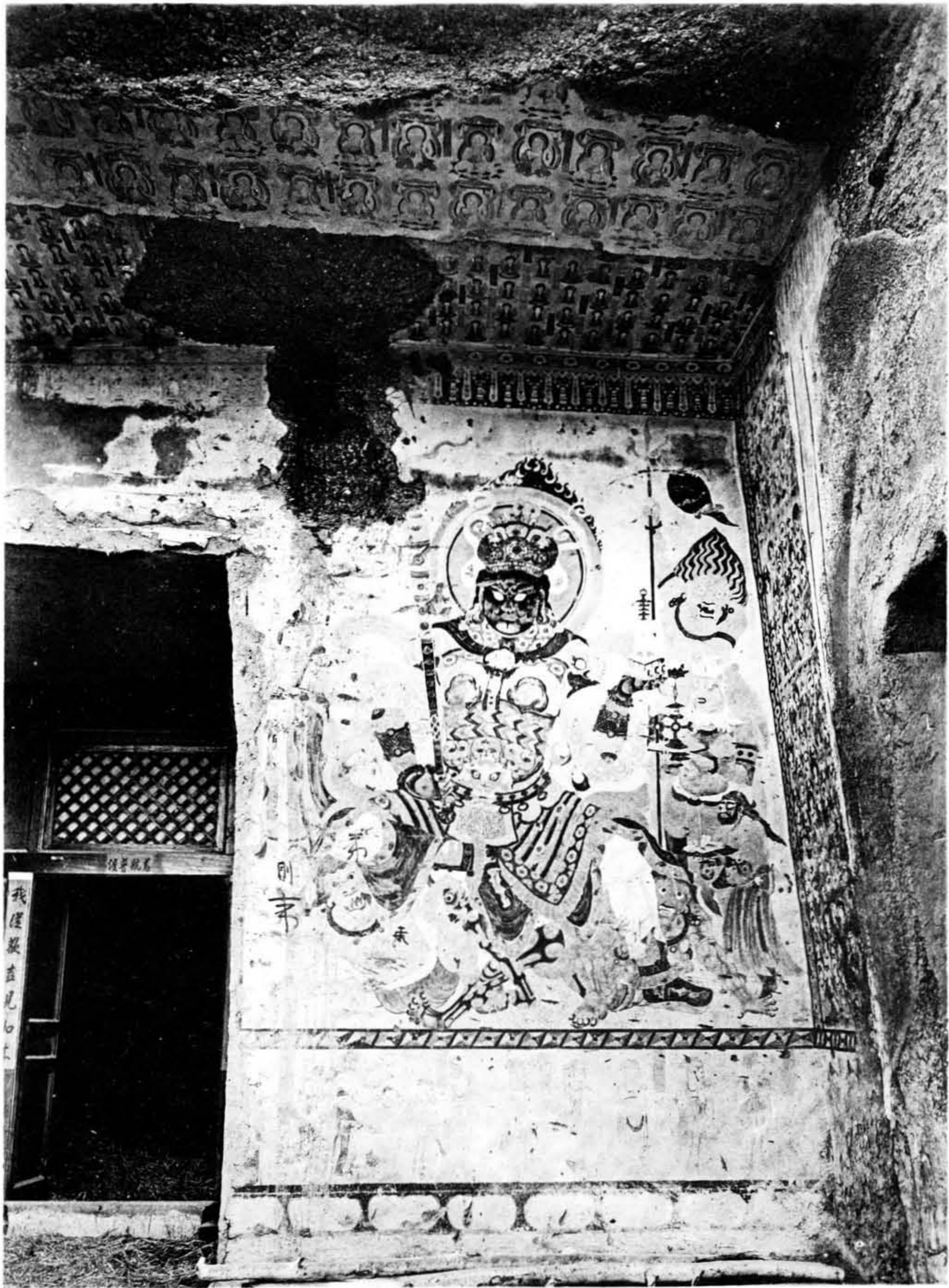


TOUEN-HOUANG. — Grotte 169. Paroi du fond (statues taoïques récentes).





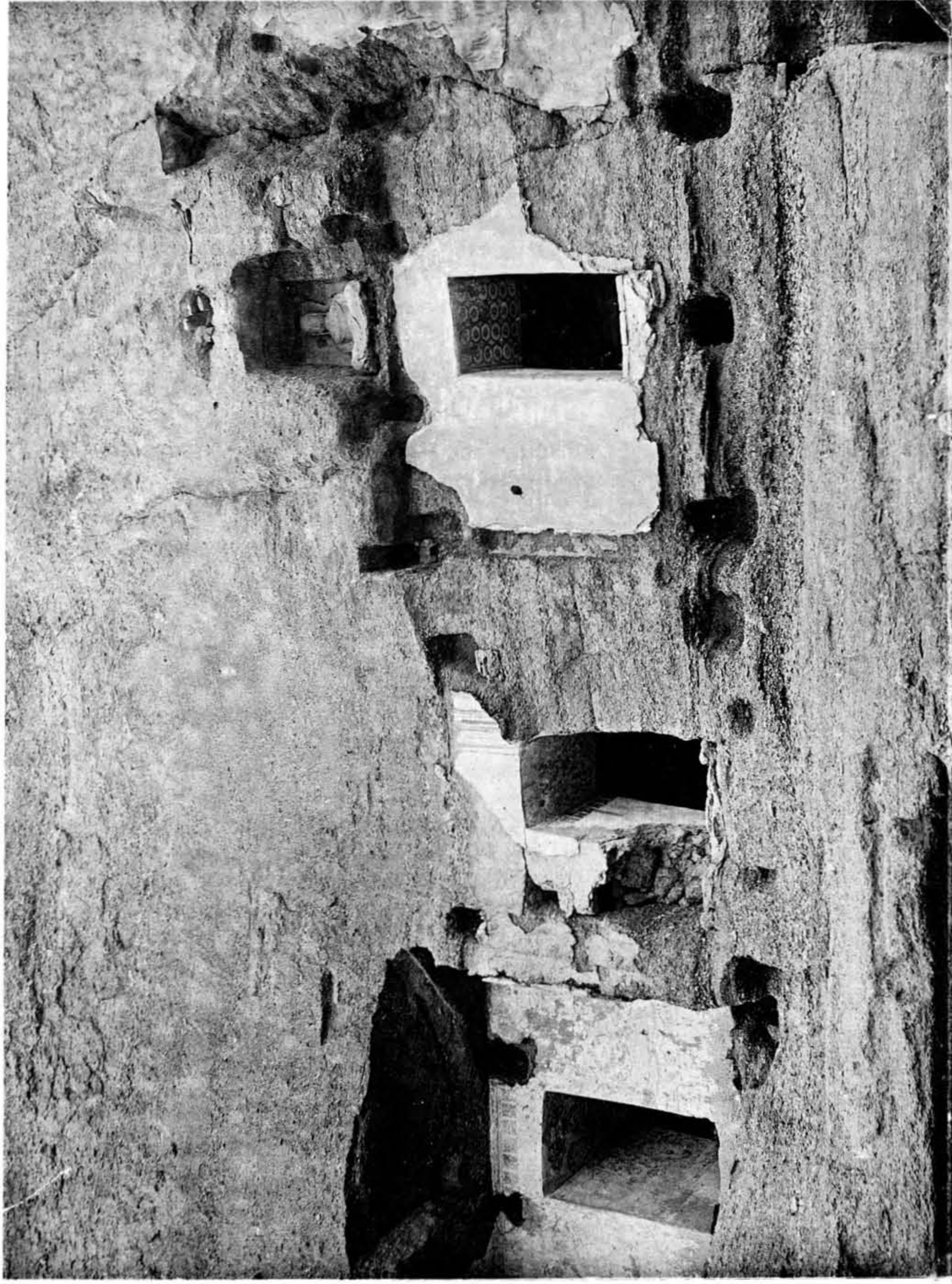
TOUEN-HOUANG. — Grotte 167. Paroi extérieure, à gauche de l'entrée.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 167. Paroi extérieure, à droite de l'entrée.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 167. Paroi de gauche.



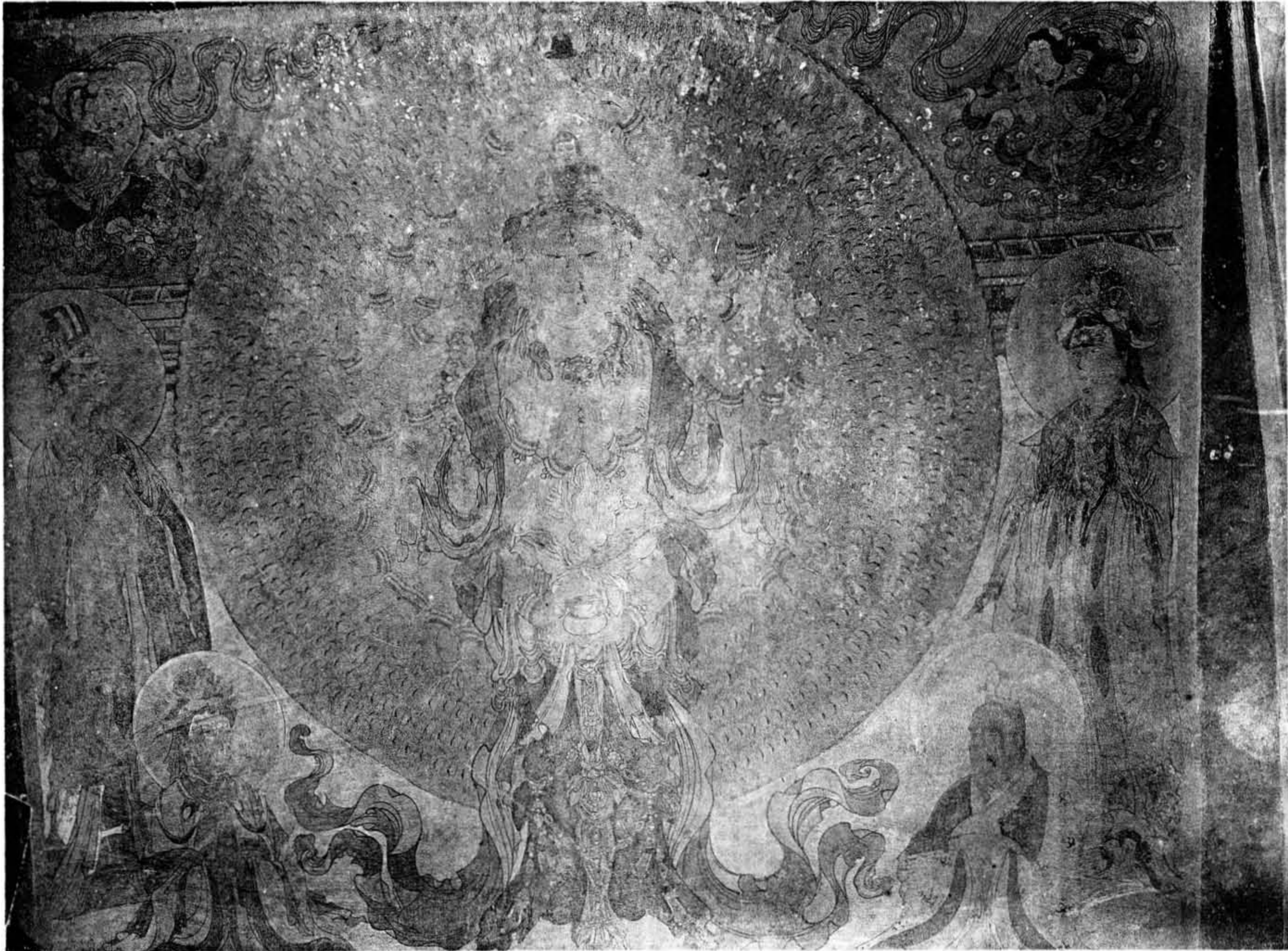
TOUEN-HOUANG. — Entrée des grottes 166, 167, 167 A.



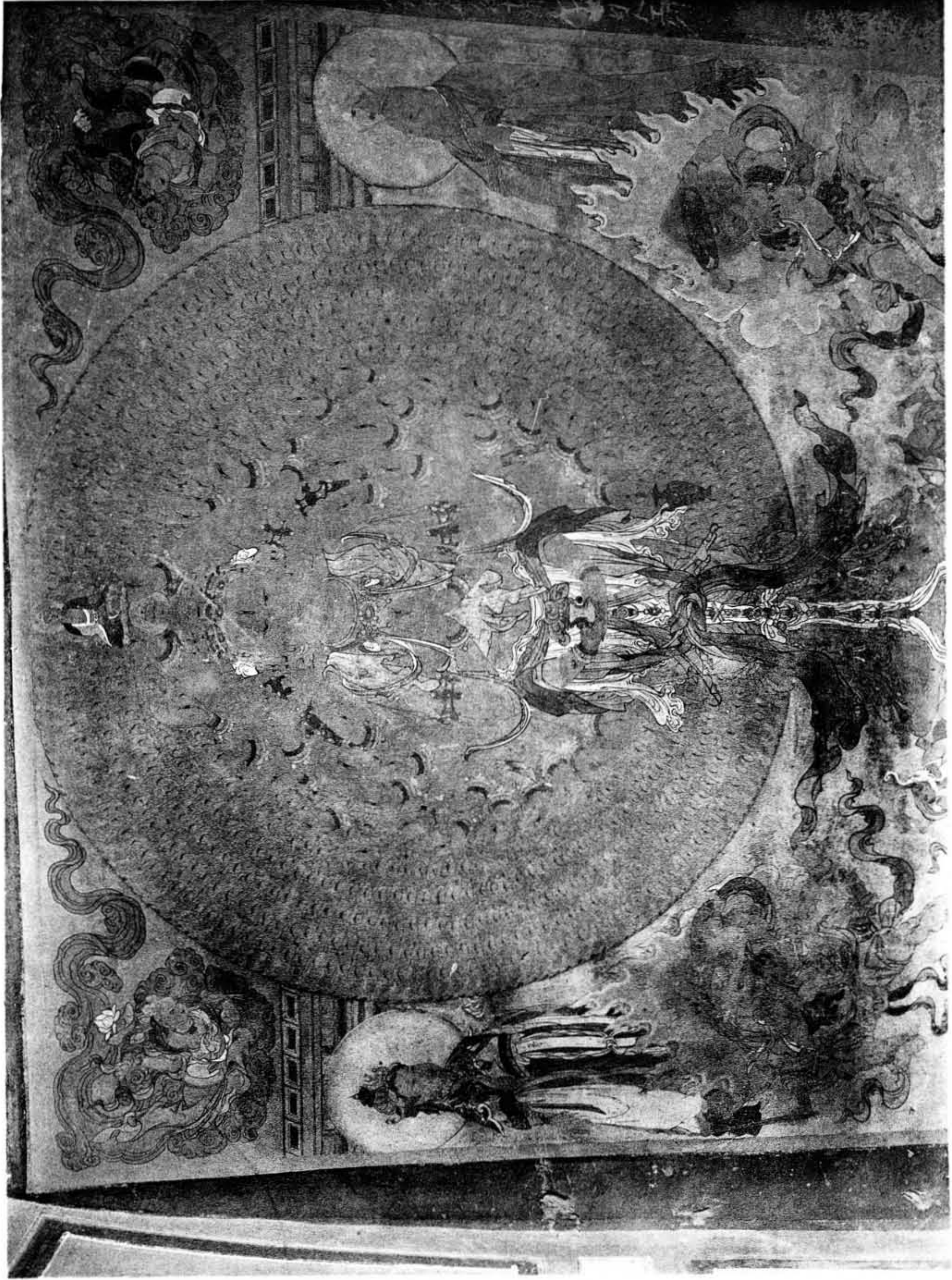
TOUEN-HOUANG. — Grotte 167 A. Corridor d'entrée.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 171 A. Paroi avant, côté gauche.

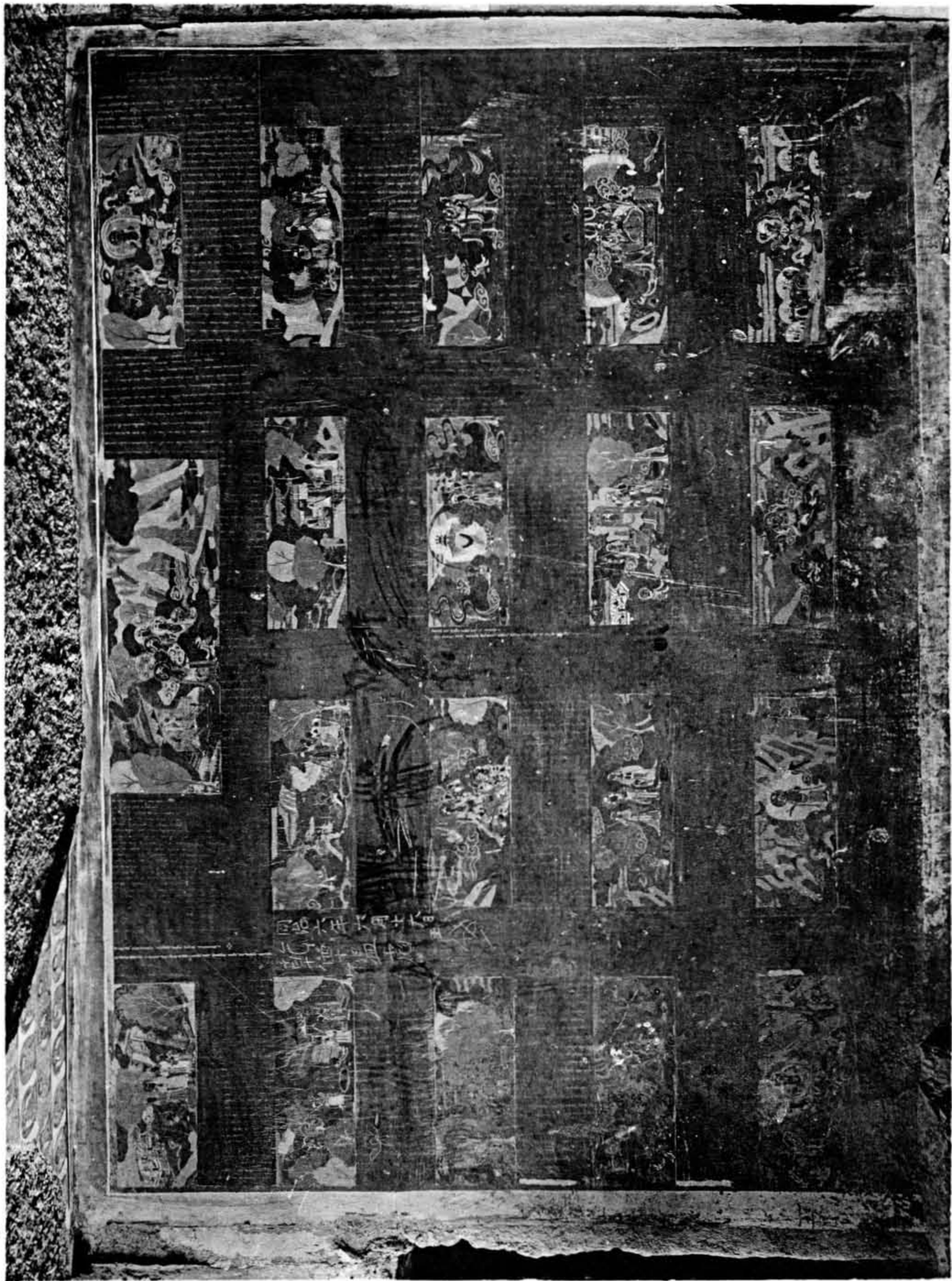


TOUEN-HOUANG. — Grotte 171 A. Paroi de gauche.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 171 A. Paroi de droite.





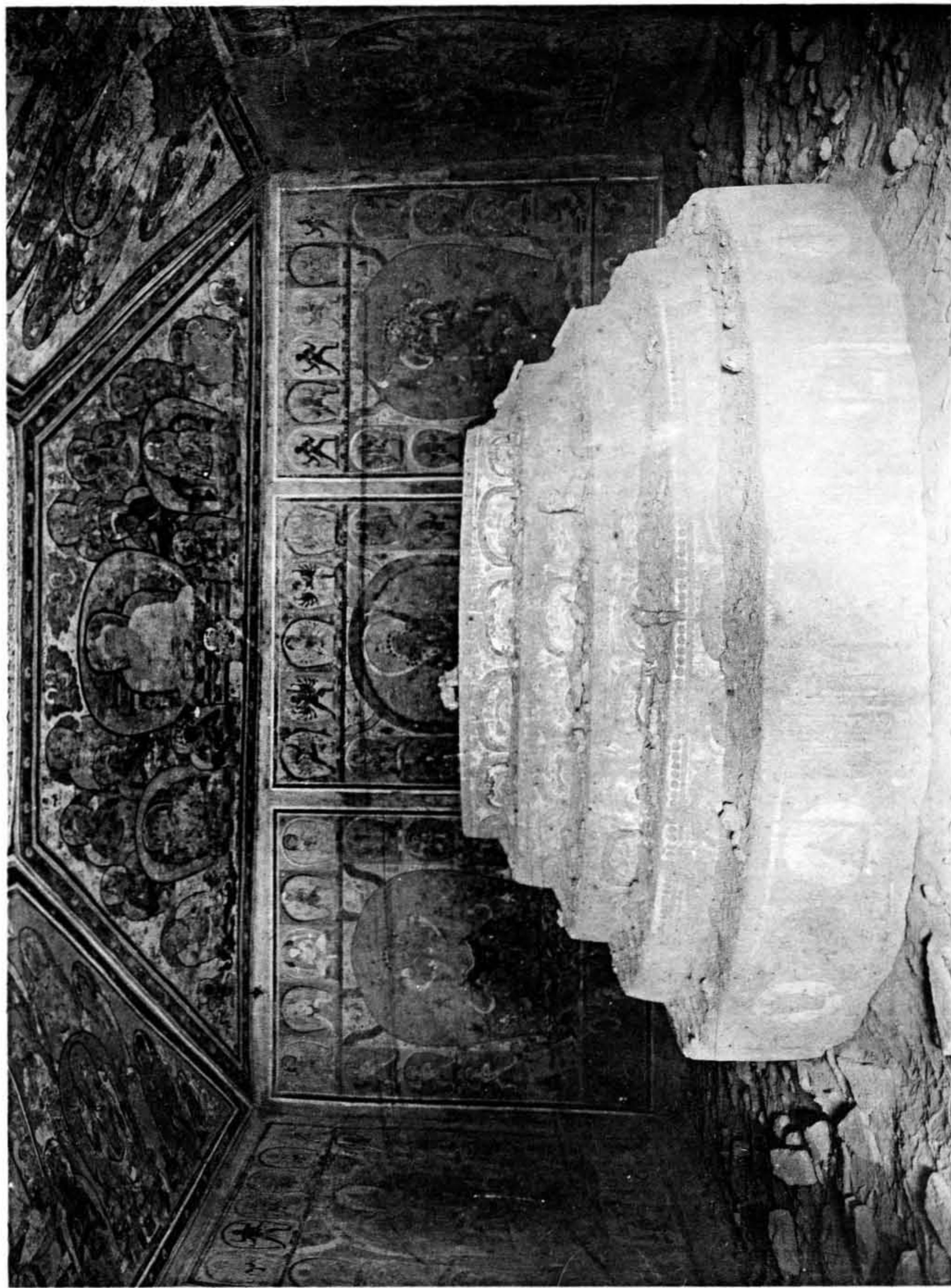
TOUEN-HOUANG. — Grotte 181. Paroi avant, côté gauche (époque mongole).



TOUEN-HOUANG. — Grotte 181. Paroi à droite de l'entrée (?) (époque mongole).



TOUEN-HOUANG. — Grotte 181. Pièce du fond (époque mongole).



TOUEN-HOUANG. — Grotte 182. Ensemble (époque mongole).



TOUEN-HOUANG. — Grotte 182. Plafond, partie avant (époque mongole).



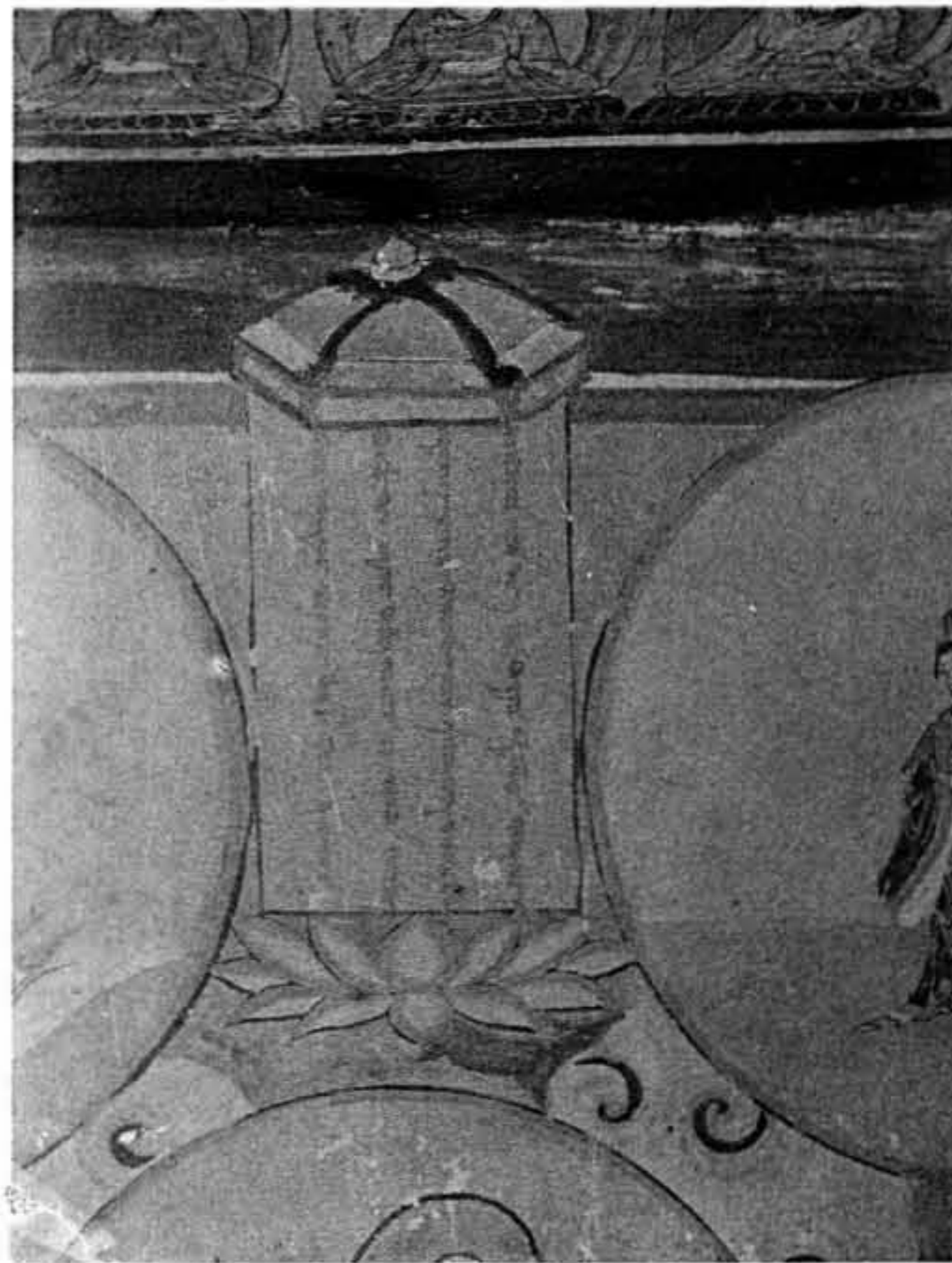
TOUEN-HOUANG. — Grotte 182. Paroi de gauche, premier panneau (époque mongole).



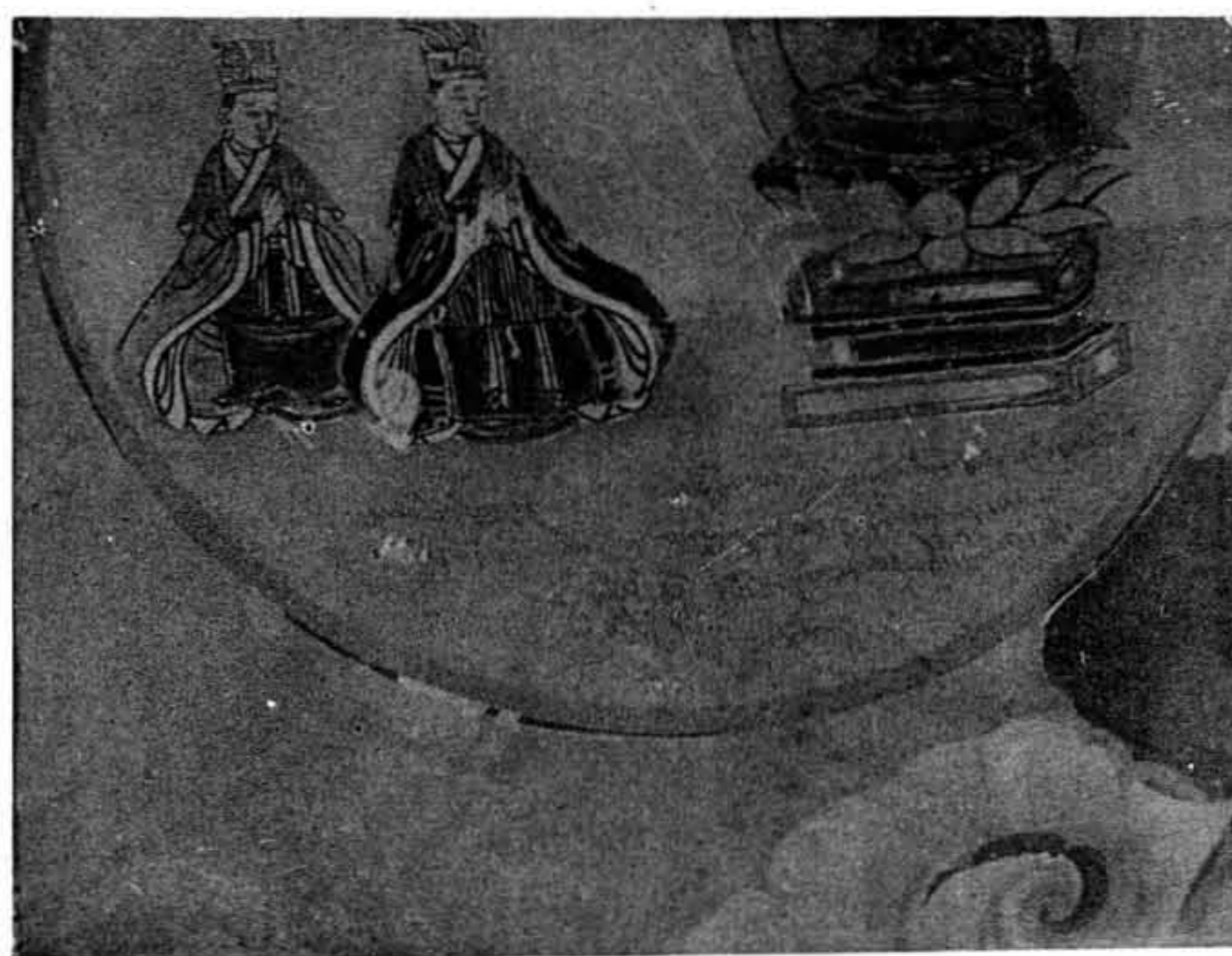
TOUEN-HOUANG. — Grotte 182. Paroi de droite, quatrième panneau (époque mongole).



TOUEN-HOUANG. — Grotte 181. Texte ouïgour sur la paroi de droite.

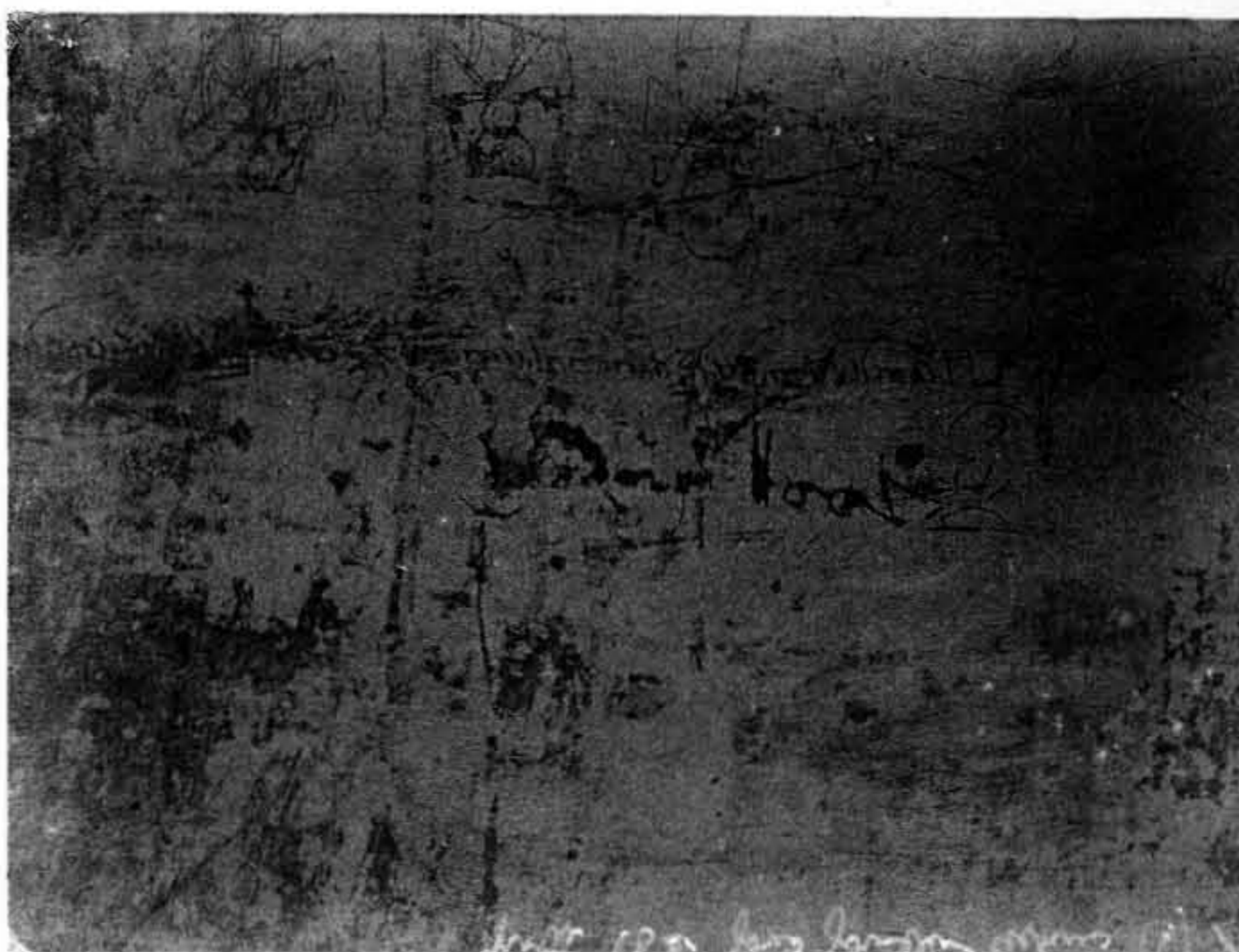


Grotte 181. Texte ouïgour sur la paroi de gauche.



Grotte 181. Inscription tibétaine sur la paroi de gauche.





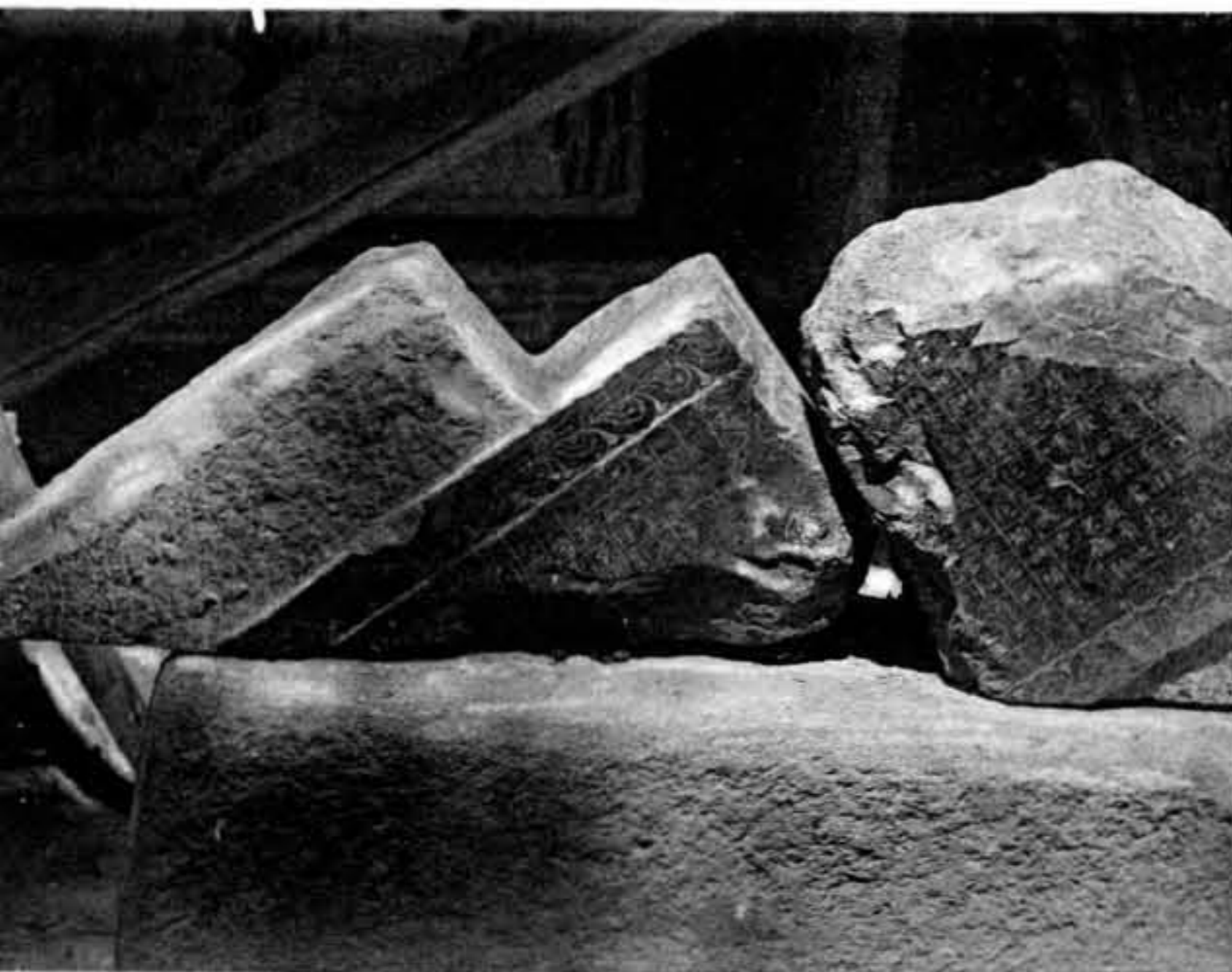
TOUEN-HOUANG. — Grotte 182. Graffiti si-hia, tibétain et ouigours.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 38. Inscription brahmi.



Grotte 163. Inscription tibétaine.



Fragment de stèle devant la grotte 163.



Stûpa de Che-ts'ao-tseu.



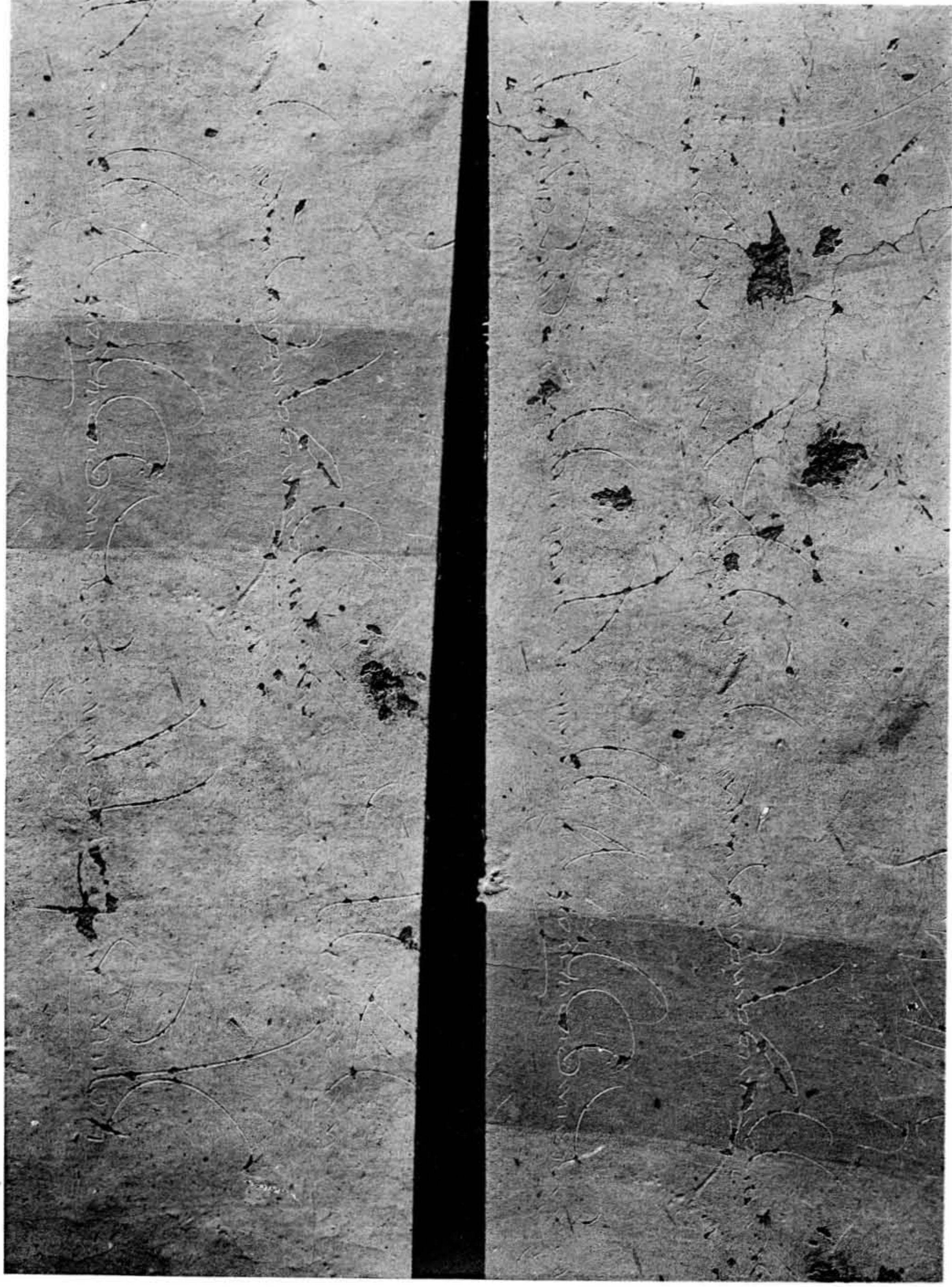
TOUEN-HOUANG. — Deux stûpa au pied du Ts'ien-fo-tong.



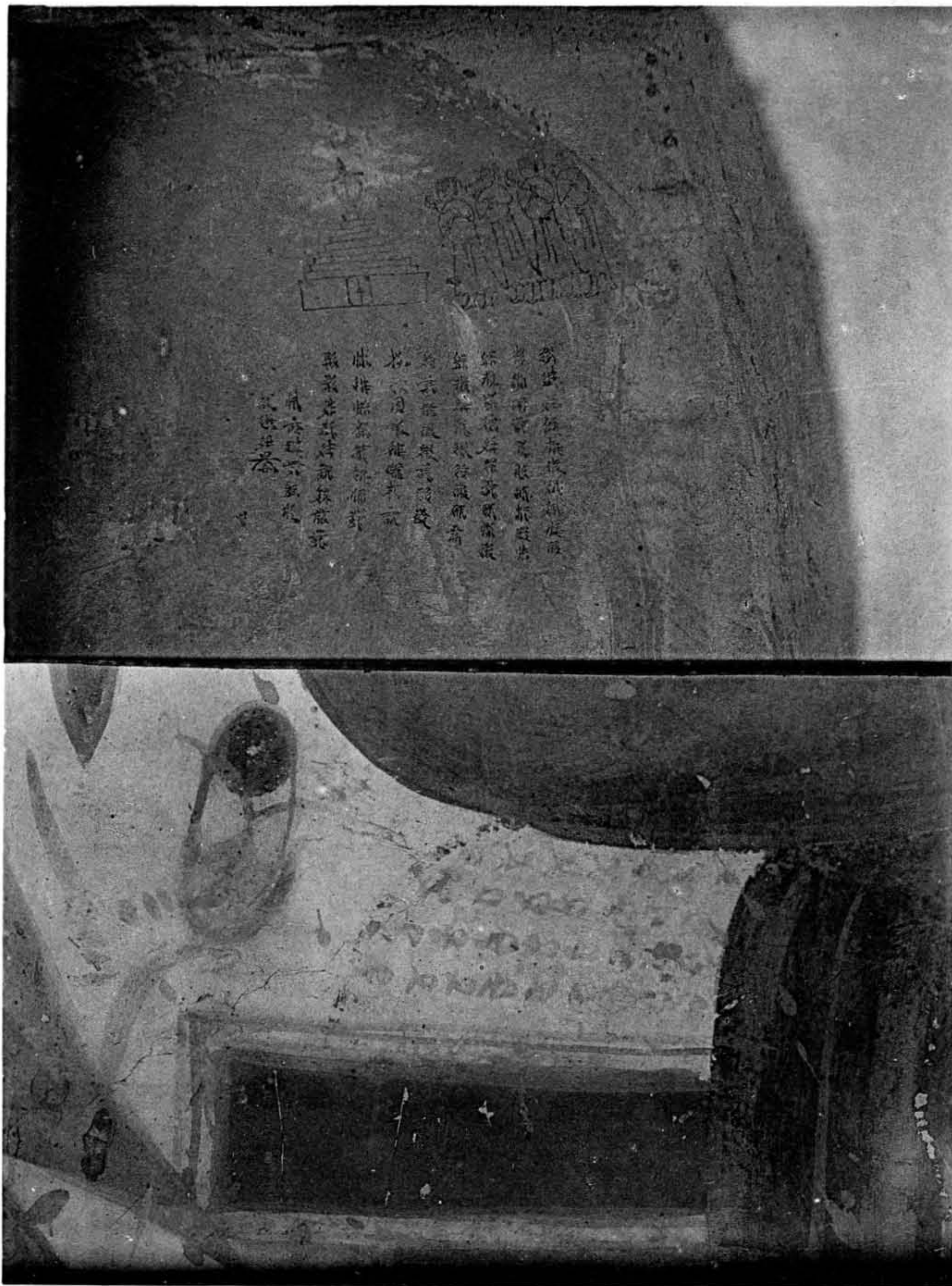
Le lac en demi-lune au milieu des dunes.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 116. Inscription si-hia.



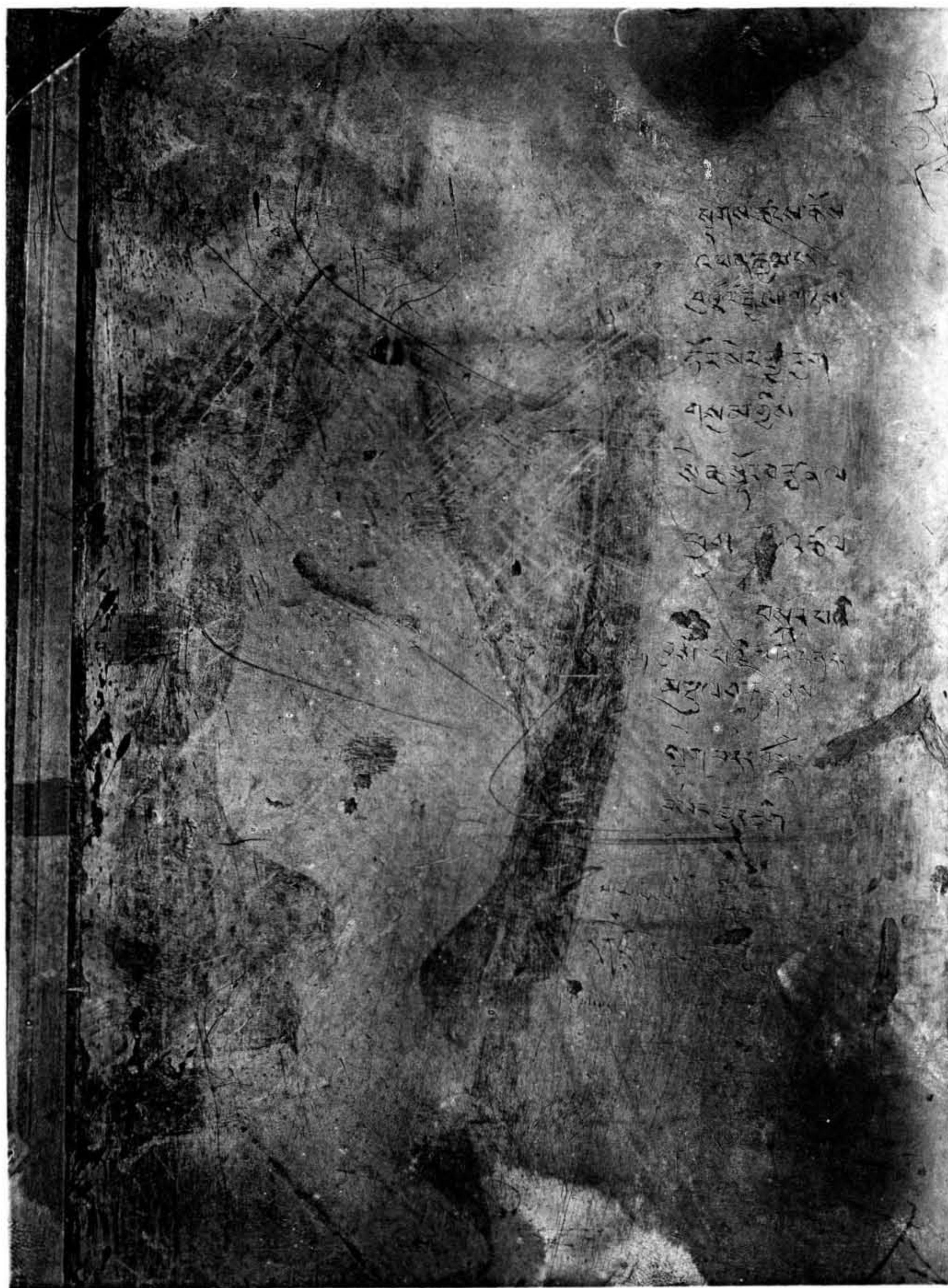
TOUEN-HOUANG. — Grotte 135 C. Inscription tibétaine du corridor, paroi de droite.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 120 N. Inscription si-hia.

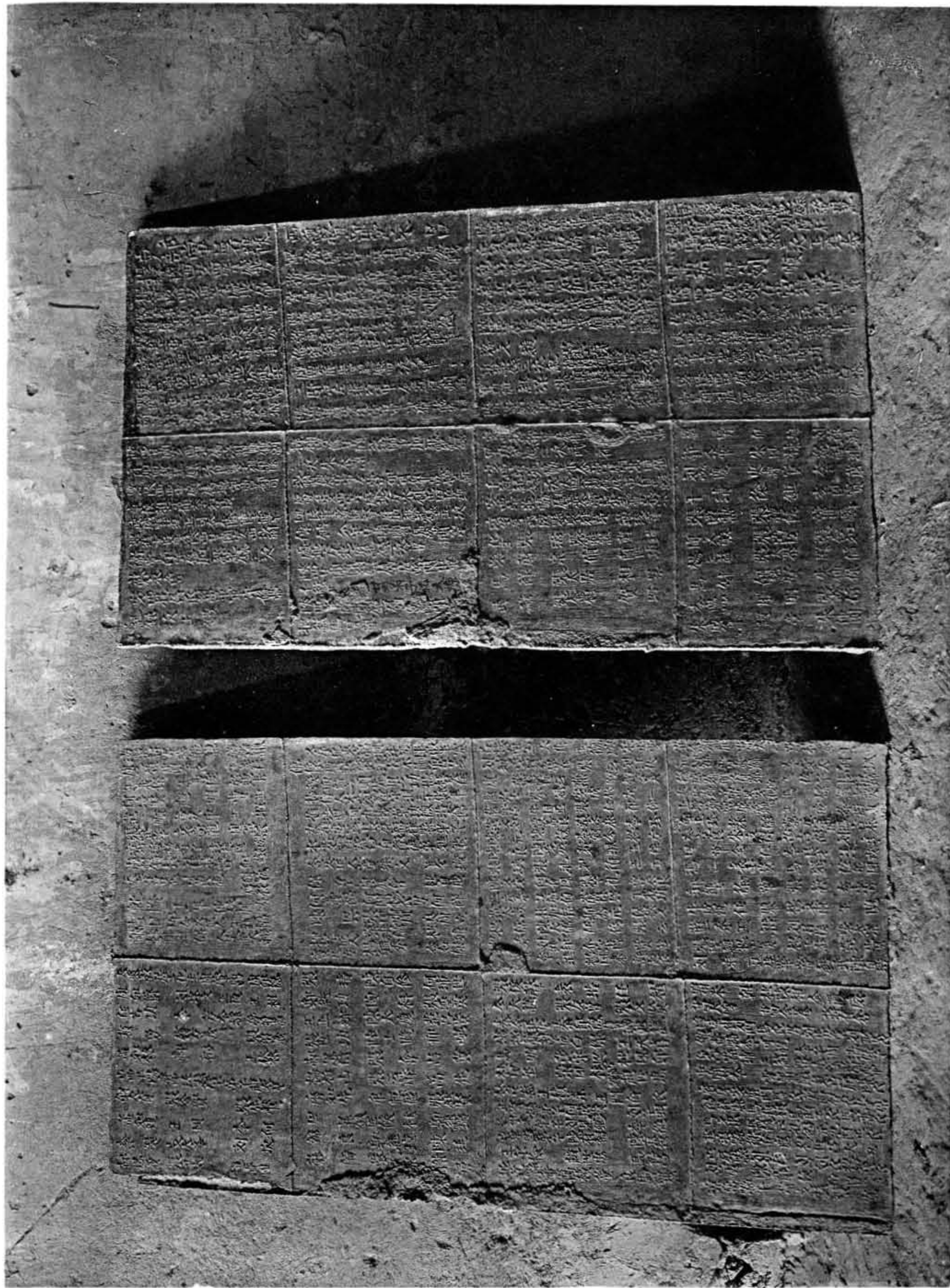


TOUEN-HOUANG. — Grotte 167. Inscriptions tibétaines, à gauche de la porte.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 167. Inscriptions tibétaines, à droite de la porte.





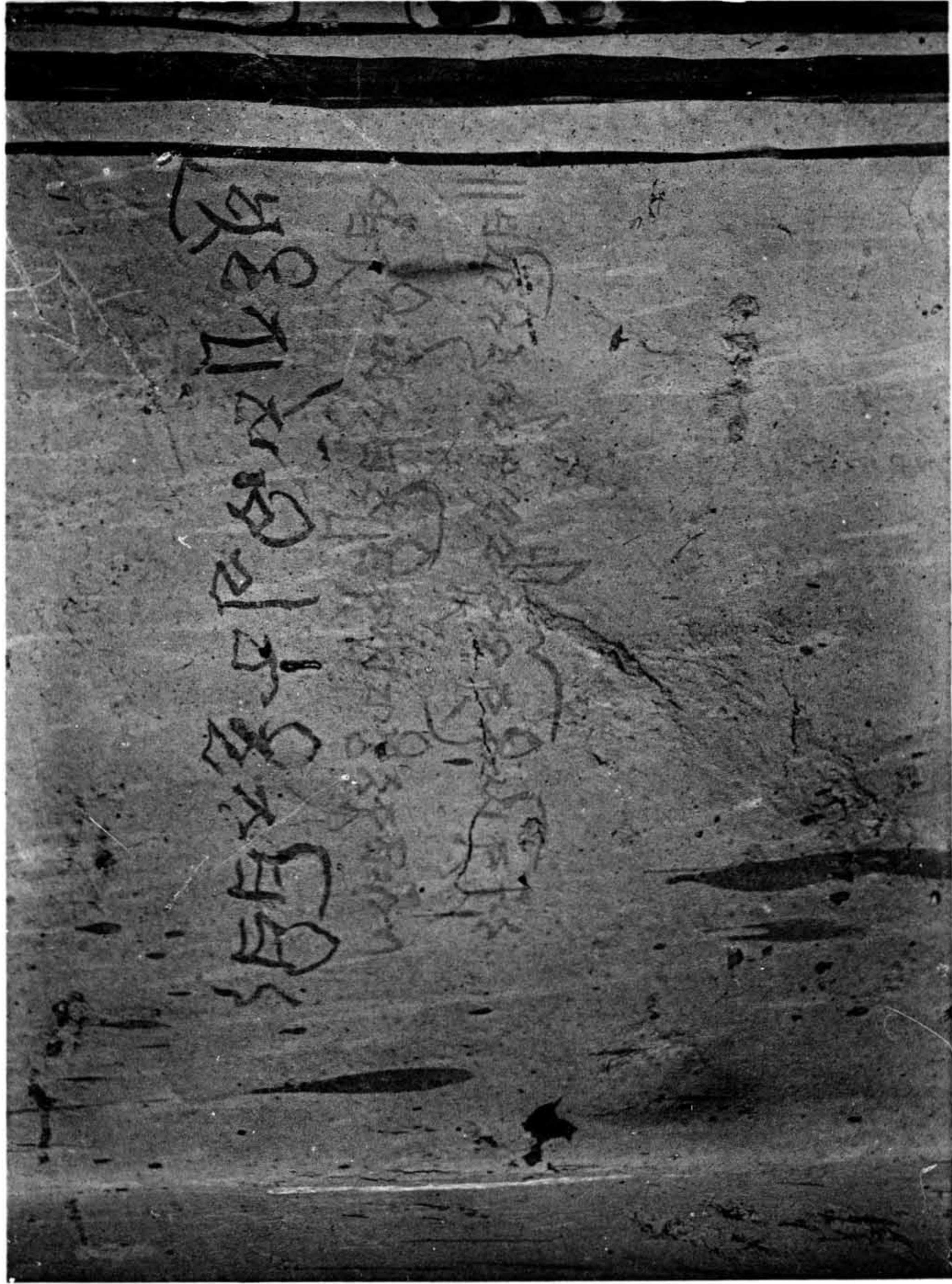
TOUEN-HOUANG. — Grotte 82. Deux plaques de fer inscrites.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 120 O. Inscription tibétaine.



TOUEN-HOUANG. — Stèle en dehors de la grotte 163.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 58. Inscription en brahmi.



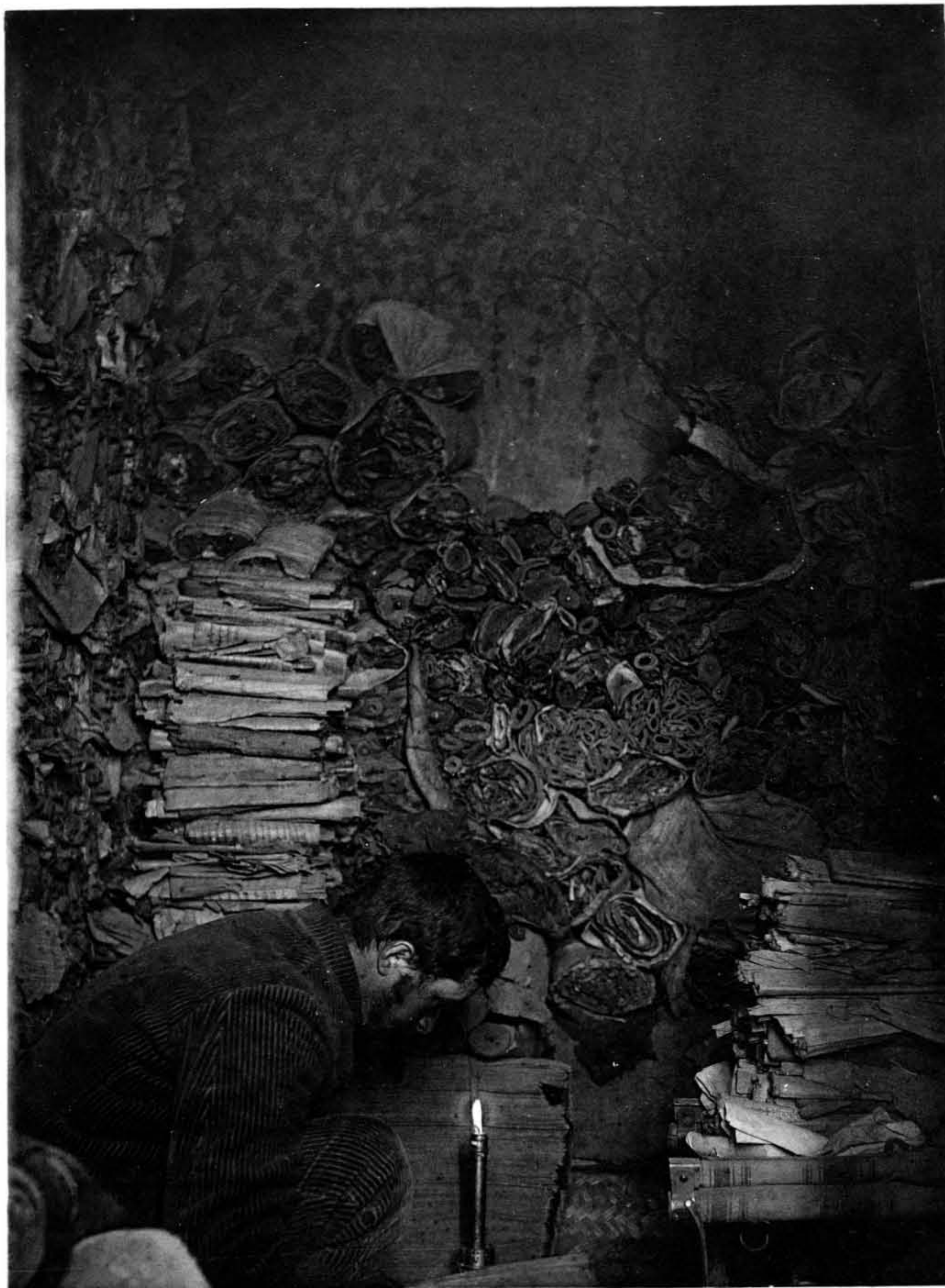
TOUEN-HOUANG. — Grotte 63. Inscription si-hia.



TOUEN-HOUANG. — Grotte 70. Inscriptions 'phags-pa et ouigoure.

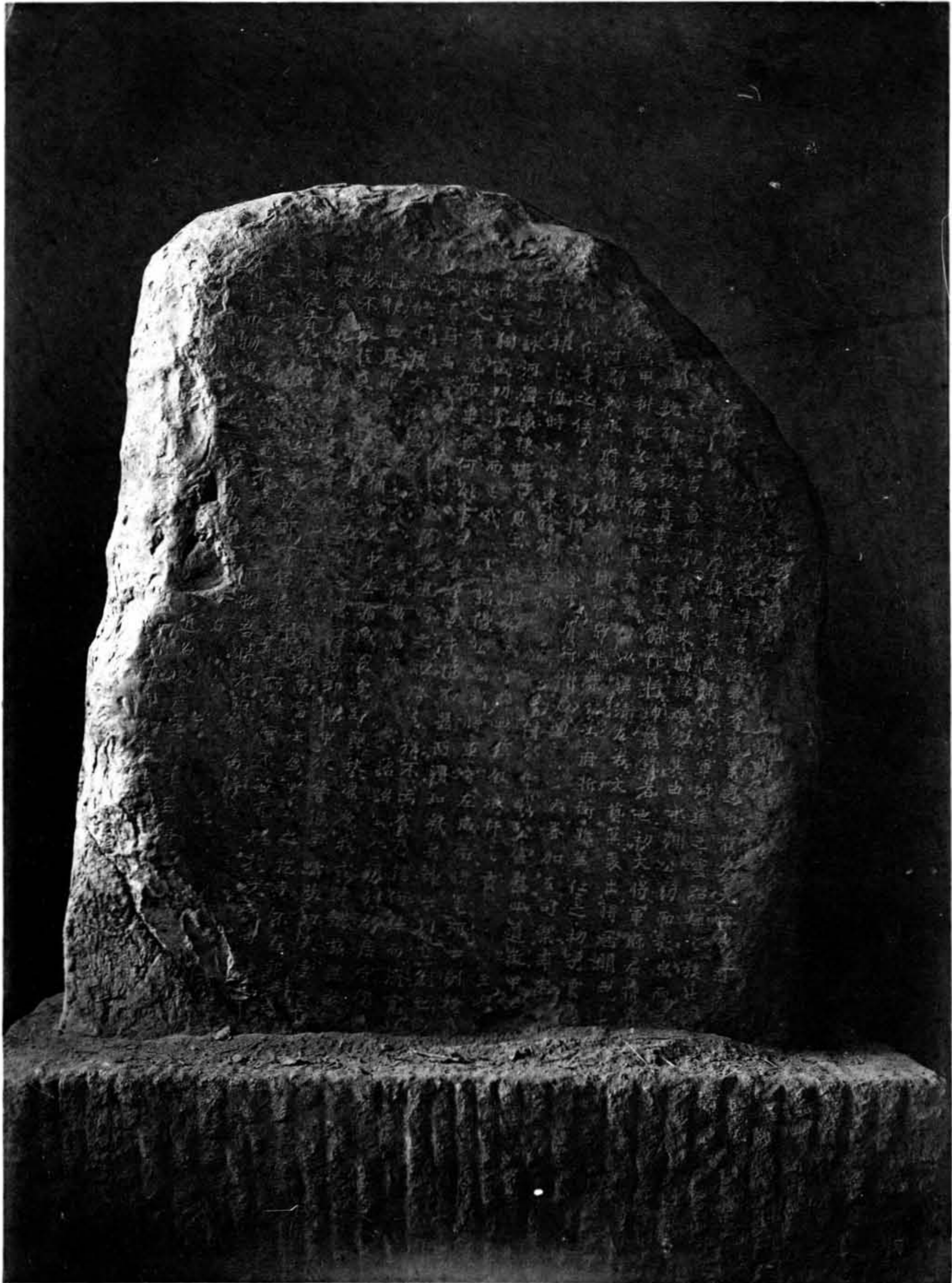


TOUEN-HOUANG. — Grotte 70. Inscription ouigoure.

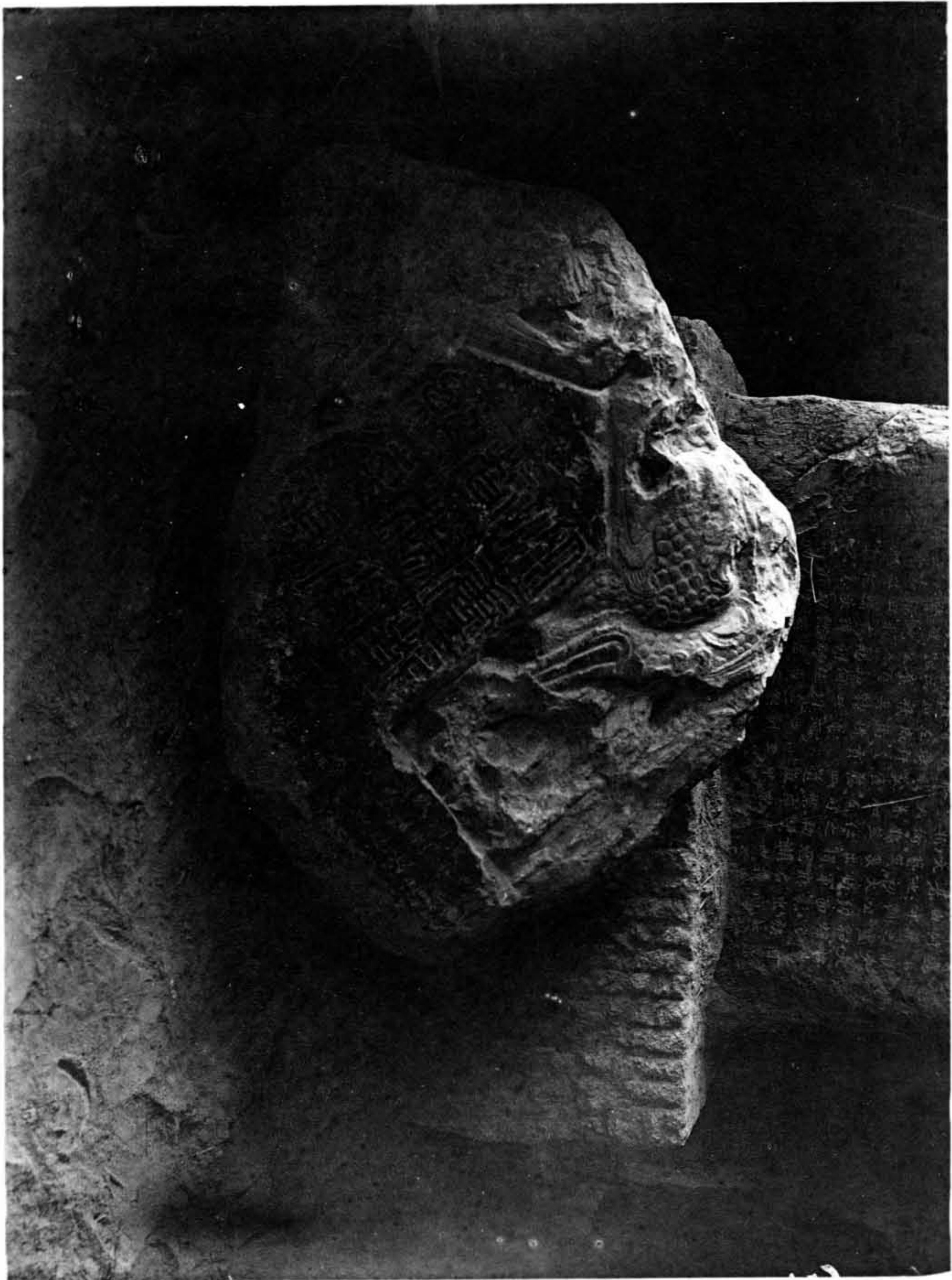


TOUEN-HOUANG, -- Grotte 163. Niche aux manuscrits.

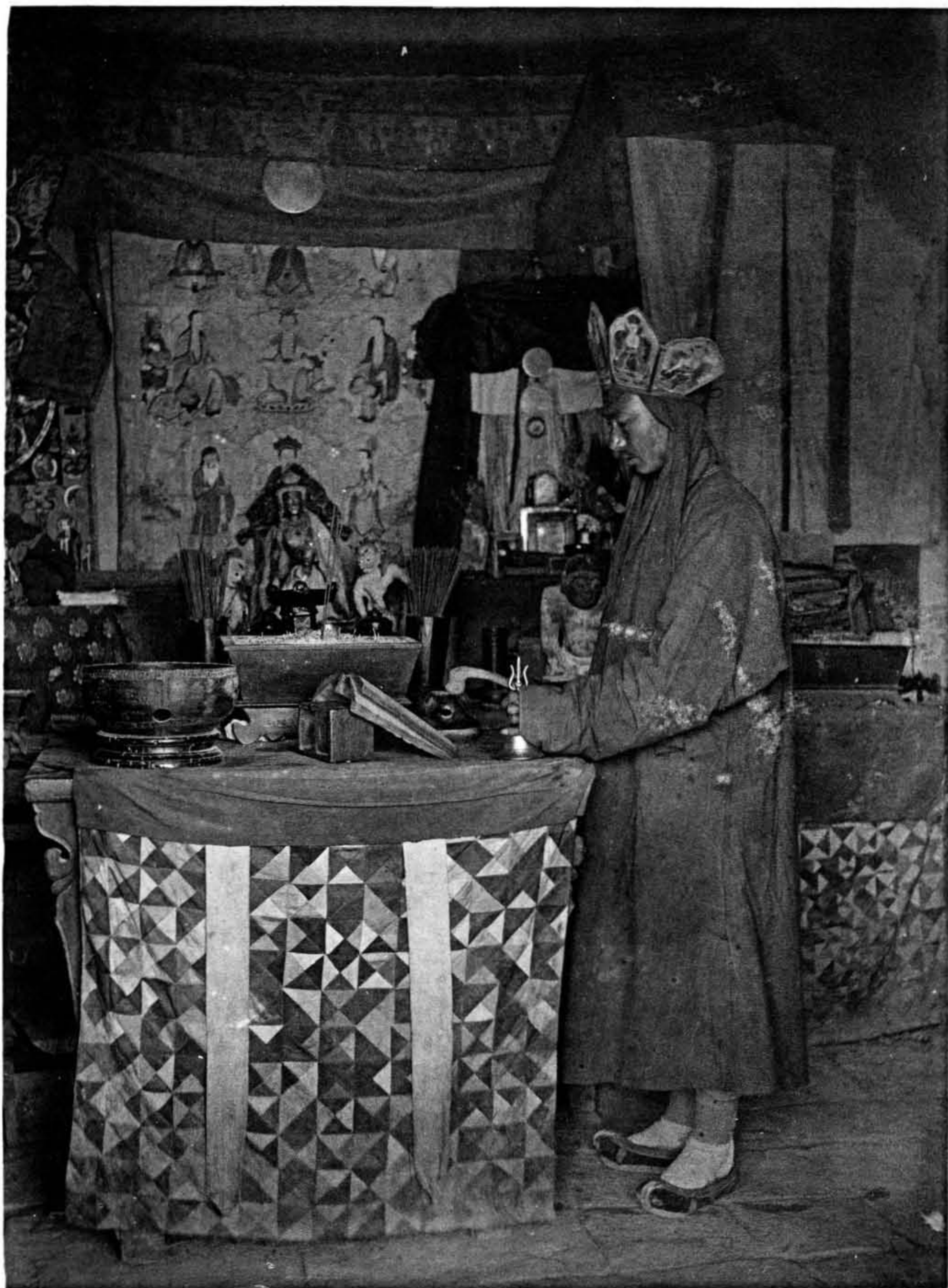




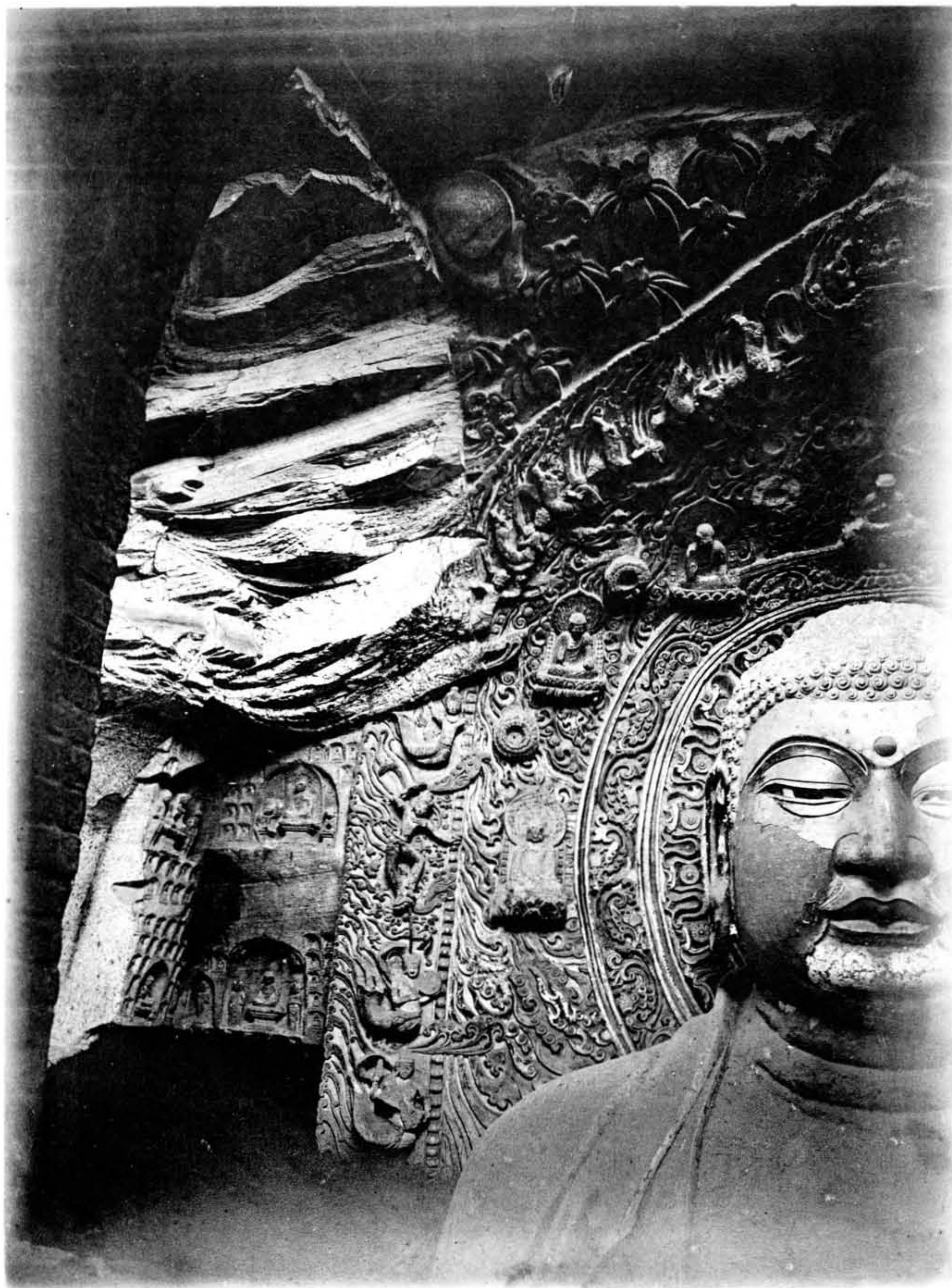
TOUEN-HOUANG. — Inscription de So Hiun.



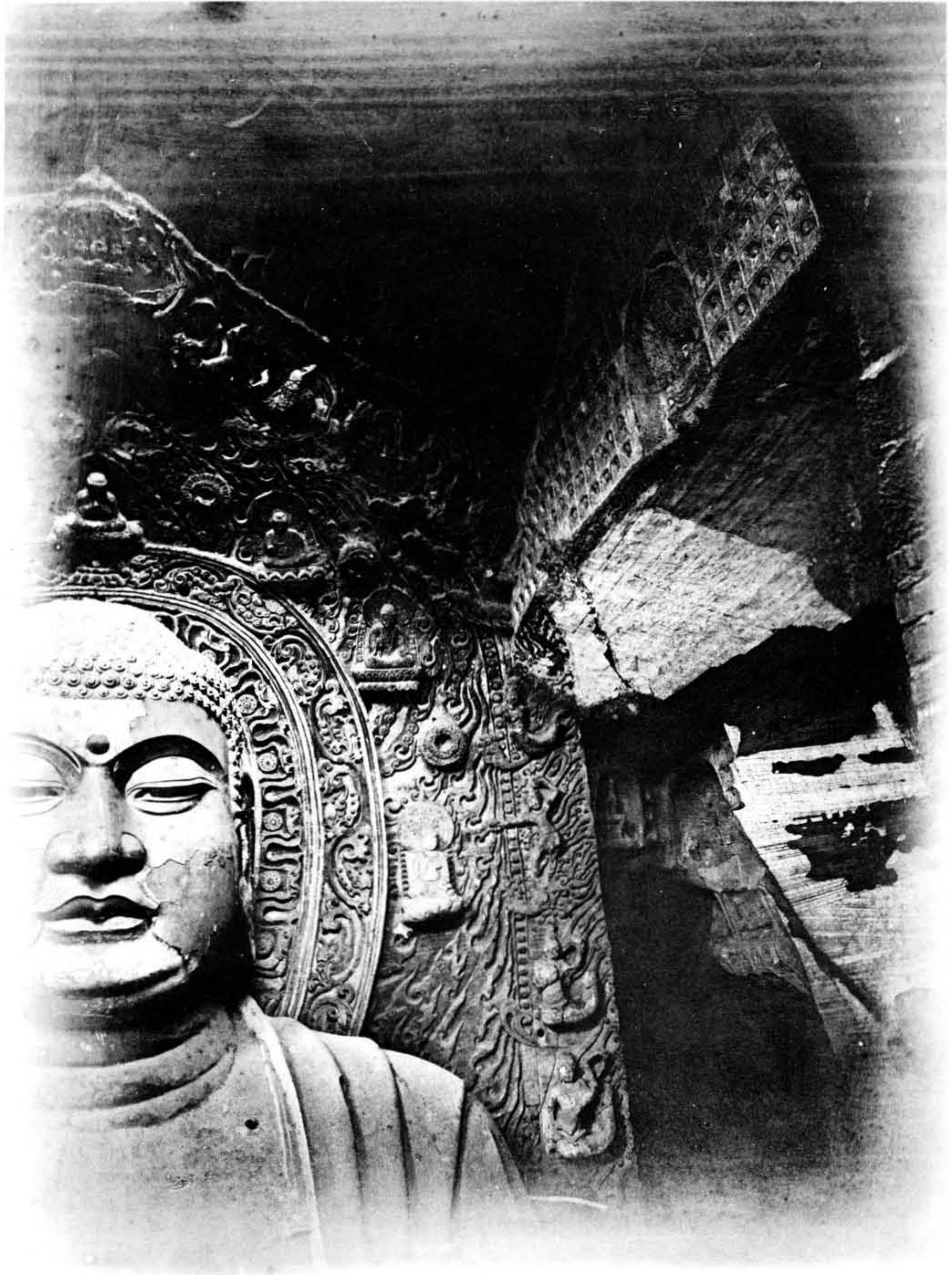
TOUEN-HOUANG. — Frontispice d'inscription de M. Yang.



TOUEN-HOUANG. — Moine célébrant son office au Ts'ien-fo-tong.



TOUEN-HOUANG. — Ta-fo-sseu. Buddha géant.



TOUEN-HOUANG. — Ta-fo-sseu. Buddha géant.



TOUEN-HOUANG. — Ta-fo-sseu. Bodhisattva.



TOUEN-HOUANG. — Ta-fo-ssen. Salle à droite de celle du grand Buddha.





